OLYMPUS®

CAMEDIA
CÁMARA DIGITAL

C-170
D-425

Manual Avanzado

Explicaciones detalladas de todas las funciones, para sacar el máximo partido de la cámara.

Utilización básica

Fotografía

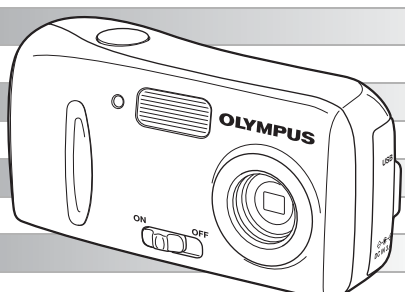
Reproducción

Impresión

Fotografías en línea

Opciones de la cámara

Localización y solución de problemas

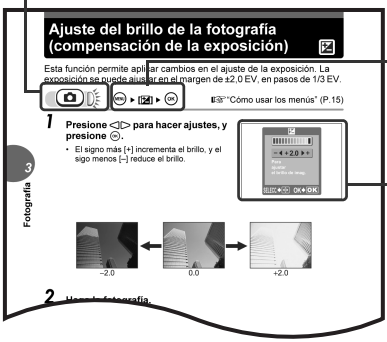


- Le agradecemos la adquisición de la cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.

Cómo usar este manual

● Indicaciones usadas en este manual

Abajo aparece una página de muestra para indicarle cómo leer las instrucciones de este manual. Lea con atención este manual antes de tomar las fotografías. Consulte las páginas de consulta para más información sobre cómo utilizar los botones o los menús.


Ajuste del brillo de la fotografía (compensación de la exposición)
Esta función permite aplicar cambios en el ajuste de la exposición. La exposición se puede ajustar en el margen de ±2,0 EV, en pasos de 1/3 EV.
☞"Cómo usar los menús" (P.15)
1 Presione ◁▷ para hacer ajustes, y presione ⊛.
• El signo más [+] incrementa el brillo, y el signo menos [–] reduce el brillo.
+2.0
OK OK
3 Fotografía
–2.0
0.0
+2.0
2

Indica el modo de fotografía o el modo de reproducción.
☞"Cómo usar el botón de fotografía y el botón de reproducción" (P.8), "Símbolos del modo de fotografía/modo de reproducción" (P.10)

Seleccione los menús en el orden indicado por ▸.
☞"Cómo usar los menús" (P.15), "Símbolos de menú" (P.17)

Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde usted ha adquirido la cámara.
☞"Selección de un idioma" (P.51)

Esta página de muestra es sólo para su referencia. Puede diferir de la página real de este manual.

Nota

Información importante sobre los factores que pueden provocar una avería o problemas de funcionamiento. Avisa también de las operaciones que no deben realizarse bajo ningún concepto.

CONSEJOS

Información y consejos útiles que permiten sacar el mayor partido de esta cámara.

☞

Páginas de consulta que describen detalles o información relacionada.

● Manuales Básico y Avanzado

El manual de instrucciones que se adjunta a esta cámara está dividido en dos partes: el Manual Básico y el Manual Avanzado (este documento).

Manual Básico	Este manual sirve para familiarizarse con la cámara. En él se incluyen explicaciones sencillas de cómo hacer fotografías y verlas a continuación.
Manual Avanzado	Este manual le explica el sinfín de funciones de la cámara después de que haya aprendido los elementos básicos. Le ayudará a aprovechar las posibilidades de la cámara para obtener fotografías mucho más creativas y disfrutar más.

Composición del manual

	Contenido	P.4
En este apartado encontrará puntos importantes para sacar el mayor partido de la cámara. Lea este apartado antes de hacer fotografías.	**Utilización básica**	P.7
	Consejos antes de empezar a hacer fotografías	P.18
De las funciones básicas de fotografía a las más avanzadas.	**Fotografía**	P.29
Para ver, editar y ordenar las fotografías.	**Reproducción**	P.41
Opciones para facilitar el uso de la cámara.	**Funciones útiles**	P.50
Para imprimir las fotografías.	**Impresión de fotografías**	P.56
Para disfrutar con las fotografías en un ordenador. Cómo usar OLYMPUS Master.	**Conexión de la cámara a un ordenador**	P.72
Localización y solución de problemas. Para cuando desee saber los nombres de las partes, ver una lista de menús o encontrar lo que está buscando.	**Apéndice**	P.88
	Miscelánea	P.104

1 2 3 4 5 6 7 8 9

En la portada de cada capítulo se describe de forma resumida el contenido. No se olvide de leerlo.

Contenido

Cómo usar este manual 2
Composición del manual 3

1 Utilización básica - 7

Cómo usar el botón de fotografía y el botón de reproducción 8
Cómo usar el disco de modo 11
Cómo usar los botones de acceso directo 12
Uso de los botones de acceso directo 14
Cómo usar los menús 15
Uso de los menús 16

2 Consejos antes de empezar a hacer fotografías - - - 18

Sujeción de la cámara 19
Si no se puede obtener un enfoque correcto 20
Cómo enfocar (bloqueo del enfoque) 20
Sujetos difíciles de enfocar 21
Modo de grabación 22
Modos de grabación de fotografías 22
Modos de grabación de vídeo 23
Número de fotografías almacenables/ tiempo de grabación restante 23
Cambiar el modo de grabación 24
Grabación de fotografías 25
Relación entre la memoria interna y la tarjeta 25
Uso de una tarjeta (opcional) 26
Elementos básicos de las tarjetas 26
Inserción de la tarjeta 26

3 Fotografía - 29

Selección de un modo de fotografía dependiendo de la situación 30
Uso del zoom en un sujeto distante 32
Fotografía de primeros planos (macro) 33
Fotografía con flash 34
Grabación de vídeos 36
Fotografía con disparador automático 37
Panorama 38
Ajuste del brillo de la fotografía (compensación de la exposición) 40

4 Reproducción -41

Reproducción de fotografías 42
Selección del número de fotografías 43
Reproducción de diapositivas 43
Rotación de fotografías 44
Reproducción de vídeos 45
Protección de fotografías 46
Borrado de fotografías 47
Borrar un solo cuadro 47
Borrar todos los cuadros 48
Formateo 49

5 Funciones útiles -50

Selección de un idioma 51
Ajuste de la fecha y la hora 52
Reposición de los ajustes predeterminados (REPOSICIONAR) 53
Copia de fotografías a una tarjeta (BACKUP) 54
Configuración del lapso de tiempo transcurrido antes de acceder al modo de reposo (MODO INACTIV.) 55
Comprobación de las funciones de procesamiento de la imagen (MAPEO PÍX.) 55

6 Impresión de fotografías - - - - - - - - - - - - - - - - -56

Impresión directa (PictBridge) 57
Uso de la función de impresión directa 57
Conexión de la cámara a una impresora 58
Impresión de fotografías 59
Impresión fácil 59
Modo de impresión 60
Modo de orden de impresión 63
Salir de la función de impresión directa 65
Si aparece un código de error 66
Ajustes de impresión (DPOF) 67
Cómo efectuar reservas de impresión 67
Reserva de impresión de todos los cuadros 69
Reserva de impresión de un solo cuadro 70
Reposición de los datos de la reserva de impresión 71

7 Conexión de la cámara a un ordenador - - - -72

Flujo de trabajo 73
Uso de OLYMPUS Master 74
¿Qué es OLYMPUS Master? 74
Instalación de OLYMPUS Master 75
Conexión de la cámara a un ordenador 79
Inicio de OLYMPUS Master 80
Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador 82
Descarga y almacenamiento de imágenes 82
Ver fotografías y vídeos 84
Impresión de fotografías 85
Cómo transferir imágenes a un ordenador sin usar OLYMPUS Master 87

8 Apéndice -88

Localización y solución de problemas 89
Códigos de error 89
Localización y solución de problemas 90
Cuidados de la cámara 96
Adaptador de CA (opcional) 97
Precauciones de seguridad 98
Glosario de términos 102

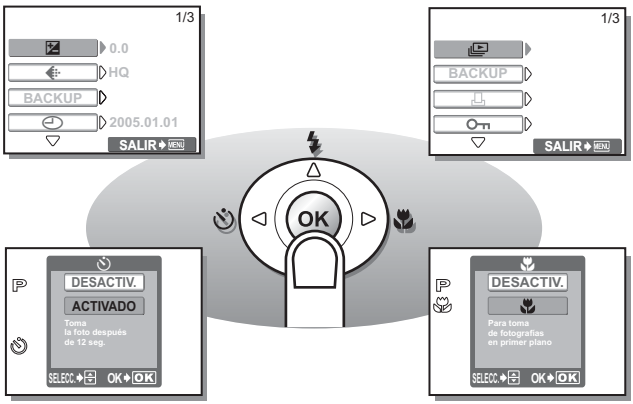
9 Miscelánea -104

Lista de menús 105
Lista de ajustes predeterminados de fábrica 106
Modos y funciones de fotografía 107
Nombres de las partes 108
Cámara 108
Indicaciones del monitor 110
Índice 112

Utilización básica

1

Ser capaz de utilizar de forma apropiada los botones es importante para emplear la cámara digital.
Basta con acceder a un menú en el monitor y utilizar los botones para elegir una opción. Familiarícese con los botones y los menús antes de leer las explicaciones acerca de las diferentes funciones.



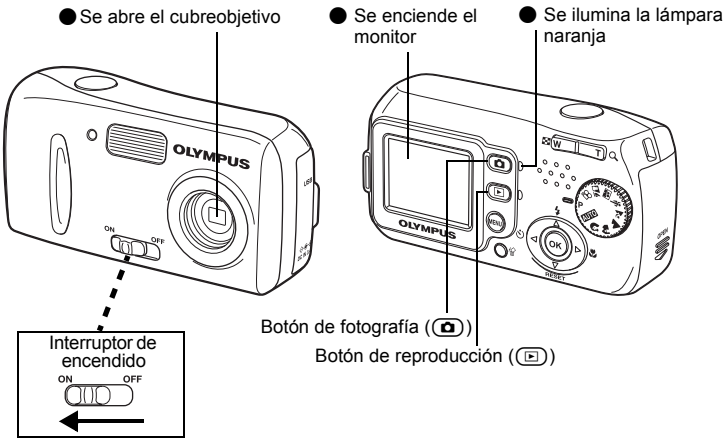
Cómo usar el botón de fotografía y el botón de reproducción

Esta cámara cuenta con un modo de fotografía y un modo de reproducción. El modo de fotografía sirve para hacer fotografías y seleccionar opciones de fotografía, mientras que el modo de reproducción se utiliza para ver las fotografías.
Para pasar de un modo al otro, utilice (📷) y (▶). (▶) se puede presionar solo, y la cámara se encenderá en el modo de reproducción.

● Encendido de la cámara en el modo de fotografía.

Deslice el interruptor de encendido hasta ON.

- La cámara se encenderá en el modo de fotografía. A partir de este momento se pueden hacer fotografías.



Para apagar la cámara…

→ Deslice el interruptor de encendido hasta OFF. El cubreobjetivo se cierra y el monitor y la lámpara naranja se apagan.

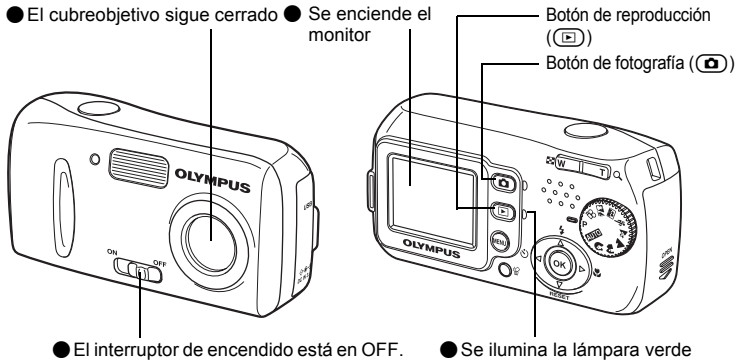
Para activar el modo de reproducción…

→ Presione (▶). El cubreobjetivo sigue abierto y se activa el modo de reproducción. Presione (📷) para volver al modo de fotografía.

● Encendido de la cámara en el modo de reproducción.

Cuando el interruptor de encendido esté en OFF, presione (▶).

• La cámara se encenderá en el modo de reproducción.



Para apagar la cámara…

→ Presione (▶). Se apagan el monitor y la lámpara verde.

Para activar el modo de fotografía…

→ Deslice el interruptor de encendido hasta ON. El cubreobjetivo sigue abierto y se activa el modo de fotografía. Presione (▶) para volver al modo de reproducción. El cubreobjetivo sigue abierto.

Nota

• Cuando la cámara está encendida, a veces el monitor parpadea antes de mostrar la fotografía. Esto no es una anomalía.

● Alternancia entre el modo de fotografía y el modo de reproducción

Cuando el interruptor de encendido esté en ON, presione (📷), (▶) o el botón obturador para pasar del modo de fotografía al modo de reproducción.

Para hacer fotografías (modo de fotografía)

- El sujeto aparecerá en el monitor.
- Se enciende la lámpara naranja.

Presione (▶).

Presione (📷) o el botón obturador.

Para reproducirlas (modo de reproducción)

- En el monitor aparecerá la última fotografía tomada.
- Se enciende la lámpara verde.

Símbolos del modo de fotografía/modo de reproducción

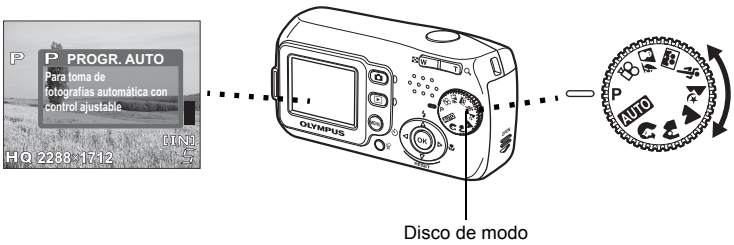
En este manual, los siguientes símbolos indican el modo de la cámara necesario para usar las funciones.

Indica el modo de fotografía.
Está encendida la lámpara naranja situada junto a (📷).

Indica el modo de reproducción.
Está encendida la lámpara verde situada junto a (▶).

Cómo usar el disco de modo

Esta cámara es capaz de hacer fotografías y grabar vídeos. Utilice el disco de modo para ir seleccionando los diferentes modos de fotografía antes de hacer las fotografías. Cuando se sitúa el disco de modo en un modo concreto, se muestra en el monitor la explicación de ese modo.



Disco de modo

● Acerca del disco de modo

P	Apropiado para situaciones generales.
AUTO	Hace las fotografías de modo totalmente automático.
	Apropiado para hacer fotografías estilo retrato.
	Apropiado para fotografiar al sujeto delante de un paisaje.
	Apropiado para fotografiar paisajes.
	Apropiado para fotografiar de noche.
	Apropiado para fotografiar sujetos en movimiento.
	Apropiado para fotografiar auto-retratos.
	Apropiado para hacer fotografías en playas soleadas o en extensiones de nieve.
	Sirve para grabar vídeos.

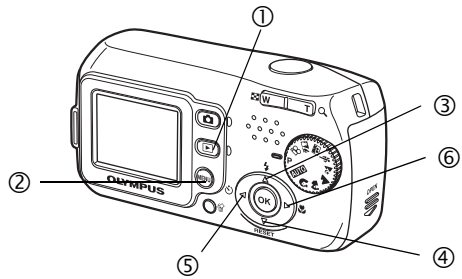
? *CONSEJOS*

- Para más información sobre cada modo, consulte “Selección de un modo de fotografía dependiendo de la situación” (P.30).
- Se puede modificar el disco de modo antes y después de encender la cámara.

Cómo usar los botones de acceso directo

Los botones que se pueden usar en el modo de fotografía y en el modo de reproducción son distintos.

● Botones de acceso directo en el modo de fotografía



①	Botón ▶ (Reproducción)	☞P.10

La cámara pasa el modo de reproducción.

②	Botón MENU	☞P.15

Se muestra el menú del modo de fotografía.

③	Botón △ ϟ (Modo de flash)	☞P.34

Esta función sirve para seleccionar el modo de flash.

④	Botón ▽ **RESET**	☞P.53

Esta función selecciona los ajustes predeterminados de fábrica de todas las opciones.

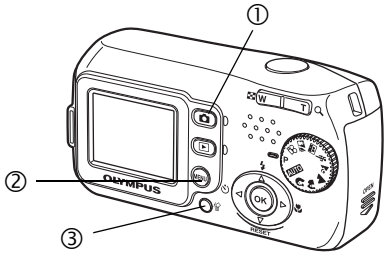
⑤	Botón ◁ (Disparador automático)	☞P.37

El disparador automático se enciende/se apaga.

⑥	Botón ▷ (Macro)	☞P.33

Se activa/se desactiva el modo macro.

● Botones de acceso directo en el modo de reproducción



①	Botón (Fotografía)	☞P.10

La cámara pasa el modo de fotografía (cuando el interruptor de encendido está en ON).

②	Botón MENU	☞P.15

Se muestra el menú del modo de reproducción.

③	Botón (Borrado)	☞P.47

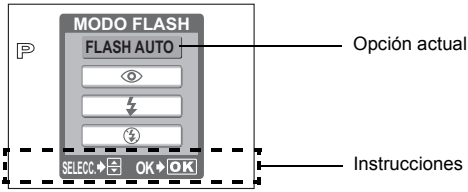
Esta función permite borrar las fotografías mostradas.

Uso de los botones de acceso directo

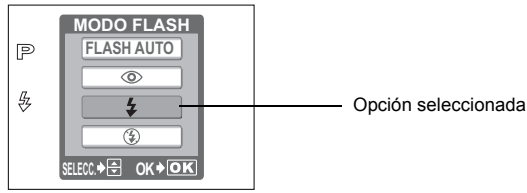
Las funciones básicas se pueden activar fácilmente con los botones de acceso directo. Utilice las teclas de control y ⓞⓚ para efectuar los ajustes. Siga los botones mostrados en la pantalla para seleccionar y efectuar cada ajustes.
A continuación se explica cómo configurar el modo de flash utilizando △ ϟ.

1 Presione △ ϟ en el modo de fotografía.

- Se muestra la pantalla de selección del modo de flash.



2 Presione △▽ para seleccionar un modo de flash.

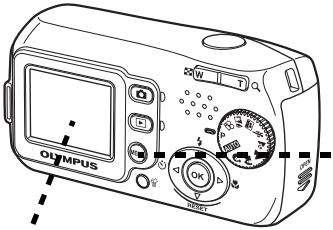


3 Presione ⓞⓚ.

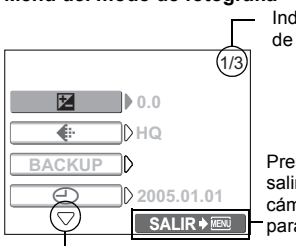
- La cámara está lista para fotografiar.

Cómo usar los menús

El menú aparece en el monitor cuando se presiona MENU con la cámara encendida. Este menú se usa para hacer todos los ajustes de la cámara. Las opciones de menú mostradas en el modo de fotografía y en el modo de reproducción son diferentes.



Menú del modo de fotografía

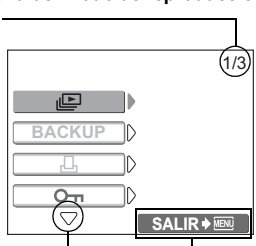


Indica la página 1 de 3 del menú.

Presione MENU para salir del menú, y la cámara estará lista para fotografiar.

Indica más páginas abajo.

Menú del modo de reproducción



Presione MENU para salir del menú y volver al modo de reproducción.

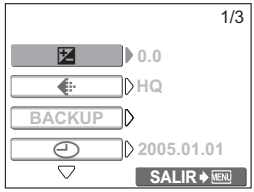
Uso de los menús

Utilice las teclas de control y ⓞⓚ para seleccionar y configurar las opciones de los menús. Siga los botones que aparecen en la pantalla del menú y utilice las teclas de control para hacer ajustes.
A continuación se explica cómo usar los menús con las pantallas del modo de fotografía.

Ej.: Configuración de la función [MODO INACTIV.]

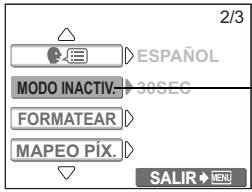
1 Presione ⓜⓔⓝⓤ.

- Aparece el menú.



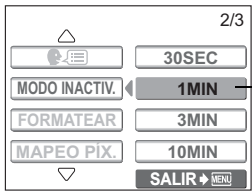
2 Presione △▽ para seleccionar la opción, y presione ⓞⓚ o ▷.

- No se pueden seleccionar las opciones que no están disponibles.



Opción seleccionada

3 Presione △▽ para cambiar la configuración, y presione ⓞⓚ o ◁.



Opción seleccionada

4 Presione (MENU).

- El menú se cierra y la cámara está lista para fotografiar.

? *CONSEJOS*

- Las configuraciones aplicadas al menú se grabarán incluso si se apaga la cámara.
- Las opciones de menú comunes al modo de fotografía y al modo de reproducción se aplican al mismo ajuste, y el ajuste se puede realizar desde cualquiera de los dos modos.

Símbolos de menú

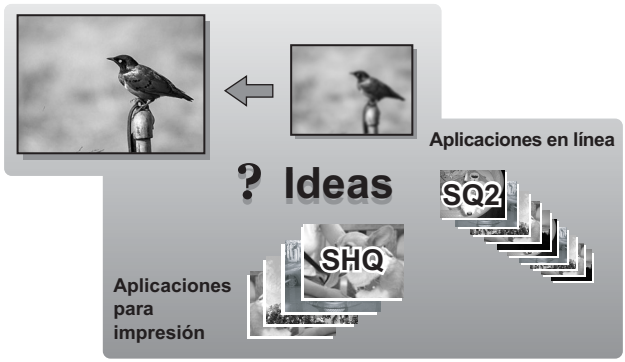
En este manual, los procedimientos para usar los menús se expresan como sigue.

- Ej.: Pasos 1 y 2 de la configuración de la función [MODO INACTIV.]

(MENU) ▶ **[MODO INACTIV.]** ▶ (OK)

2 Consejos antes de empezar a hacer fotografías

Para estar casi seguros de que nuestras fotografías saldrán bien, basta con situar el disco de modo en AUTO o **P** y presionar el botón obturador. Sin embargo, a veces no es posible enfocar el sujeto, o la fotografía no sale como uno desearía...
Es posible resolver estos problemas con sólo saber qué botón presionar o qué opción cambiar.
Por cierto, ¿sabía que seleccionando un tamaño de imagen adecuado al uso posterior que desea darle a las fotografías podrá almacenar más fotografías? Éstas son sólo algunas de las recomendaciones incluidas en este capítulo.



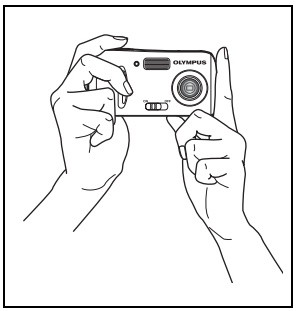
Sujeción de la cámara

En ocasiones, al mirar las fotografías, los contornos del sujeto aparecen borrosos. Por lo general, esto se debe al movimiento de la cámara en el mismo momento en el que se presiona el botón obturador.

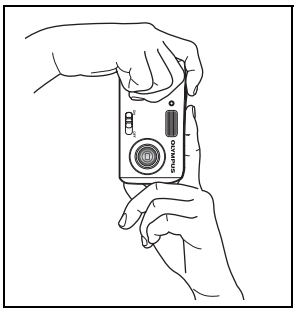
Fotografía en la que el sujeto no está bien definido

Para evitar que se mueva la cámara, sujétela con firmeza con ambas manos, apoyando los codos contra el cuerpo. Al hacer fotografías con la cámara en posición vertical, sujete la cámara de modo que el flash quede más alto que el objetivo. Mantenga los dedos y la correa alejados del objetivo y del flash.

Sujeción horizontal



Sujeción vertical



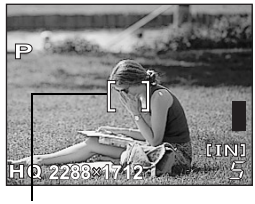
Si no se puede obtener un enfoque correcto

La cámara detecta de forma automática el objetivo de enfoque del cuadro. El nivel de contraste es uno de los criterios utilizado para detectar el sujeto. La cámara podría fallar al determinar sujetos con menos contraste que las zonas circundantes, o con una zona de contraste muy fuerte en el cuadro. En este caso, la solución más sencilla es usar el bloqueo de enfoque.

Cómo enfocar (bloqueo del enfoque)

1 **Sitúe la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto que desee enfocar.**

- Para fotografiar un sujeto difícil de enfocar o que se esté moviendo rápidamente, dirija la cámara hacia un objeto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia que su sujeto.



Marca de objetivo de enfoque automático (AF)

2 **Presione a medias el botón obturador hasta que se encienda la lámpara verde.**

- Cuando se bloquean el enfoque y la exposición, se enciende la lámpara verde.
- Cuando parpadea la lámpara verde, el enfoque y la exposición no están bloqueados. Retire el dedo del botón obturador, vuelva a situar la marca de objetivo de enfoque automático (AF) sobre el sujeto y presione de nuevo a medias el botón obturador.

Botón obturador

3 **Manteniendo el botón obturador presionado a medias, vuelva a componer la toma.**

Lámpara verde

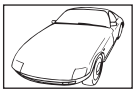
4 **Presione el botón obturador a fondo.**

Botón obturador

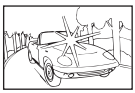
Sujetos difíciles de enfocar

En determinadas condiciones, es posible que el enfoque automático no funcione correctamente.

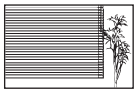
La lámpara verde parpadea.
No es posible enfocar el sujeto.



Sujetos con poco contraste



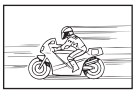
Sujetos con un área extremadamente brillante en el centro del cuadro



Sujetos sin líneas verticales

Se enciende la lámpara verde, pero no se puede enfocar el sujeto.

Sujetos a distancias diferentes



Sujetos moviéndose rápidamente

El sujeto no se encuentra en el centro del cuadro

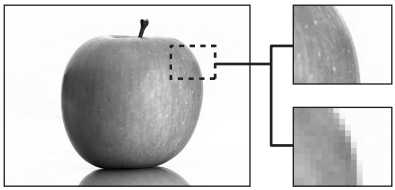
Si así sucede, enfoque (bloqueo del enfoque) un objeto que tenga un contraste alto y que se encuentre a la misma distancia que el sujeto que desea fotografiar, vuelva a componer la toma y luego tome la fotografía. Si el sujeto no tiene líneas verticales, sujete la cámara verticalmente y enfoque la cámara utilizando la función de bloqueo de enfoque presionando a medias el botón obturador, luego vuelva a colocar la cámara en posición horizontal mientras mantiene presionado a medias el botón y tome la fotografía.

Modo de grabación

Es posible seleccionar un modo de grabación para hacer fotografías o rodar vídeos. Seleccione el modo de grabación más adecuado para su propósito (impresión, edición en un ordenador, edición de páginas web, etc.). Para obtener información sobre los tamaños de imagen para cada modo de grabación y la capacidad de memoria de la tarjeta, consulte la tabla de la P.23.

Modos de grabación de fotografías

El modo de grabación representa el tamaño de imagen y el porcentaje de compresión de las fotografías que se desea grabar.
Las fotografías están compuestas por miles de puntos (píxeles). Si se amplía una fotografía con un número relativamente bajo de píxeles, tendrá un aspecto como de mosaico. Las fotografías con muchos píxeles son más densas y más nítidas, pero precisan un mayor tamaño de archivo (tamaño de los datos), por lo que el número de fotografías que se pueden grabar será menor. Si se aumenta el porcentaje de compresión, se reduce el tamaño de archivo, pero las fotografías aparecerán granuladas.



Fotografía con número alto de píxeles

Fotografía con número reducido de píxeles

La imagen se hace más nítida

El tamaño de imagen aumenta

Aplicación	Compresión / Tamaño de imagen	Compresión reducida	Compresión alta
Seleccionar según tamaño de impresión	2288 × 1712	SHQ	HQ
	1600 × 1200	–	SQ1
Para impresiones de pequeño tamaño y páginas web	640 × 480	–	SQ2

Tamaño de imagen

Número de píxeles (horizontal × vertical) utilizados para almacenar una imagen. Para obtener impresiones más nítidas, grabe las fotografías en un tamaño de imagen grande.

Compresión

Los datos de la imagen se comprimen y se graban. Mientras más alta sea la compresión, menos nítida será la imagen.

Modos de grabación de vídeo

Los vídeos se graban en formato Motion-JPEG.

Número de fotografías almacenables/tiempo de grabación restante

Fotografías

Modo de grabación	Tamaño de imagen	Número de fotografías almacenables	
		Memoria interna	Tarjeta (utilizando una tarjeta de 32 MB)
SHQ	2288 × 1712	4	11
HQ	2288 × 1712	14	32
SQ1	1600 × 1200	27	64
SQ2	640 × 480	144	331

Vídeos

Modo de grabación	Tamaño de imagen	Tiempo de grabación restante (seg.)	
		Memoria interna	Tarjeta (utilizando una tarjeta de 32 MB)
HQ	320 × 240 (30 cuadros/seg.)	20 seg.	48 seg.
SQ	320 × 240 (15 cuadros/seg.)	41 seg.	96 seg.

CONSEJOS

- Al transferir una fotografía a un ordenador, el tamaño de la fotografía en la pantalla del ordenador varía dependiendo de la configuración del monitor del ordenador. Por ejemplo, una fotografía con un tamaño de imagen de 1.024 × 768 ocupará toda la pantalla si se ajusta la fotografía a 1× cuando la configuración del monitor es de 1.024 × 768. No obstante, si la configuración del monitor es de más de 1.024 × 768 (como por ejemplo 1.280 × 1.024), la fotografía abarcará sólo una parte de la pantalla.

Número de fotografías almacenables

Tiempo de grabación restante

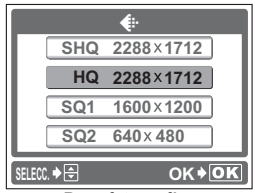
Nota

- El número de fotografías almacenables y los tiempos de grabación de vídeo restantes relacionados en la tabla son valores aproximados.
- El número de fotografías almacenables variará dependiendo del sujeto o de si se han efectuado o no reservas de impresión. En determinadas circunstancias, el número de fotografías restantes no cambia aunque se realicen fotografías o se borren fotografías almacenadas.

Cambiar el modo de grabación

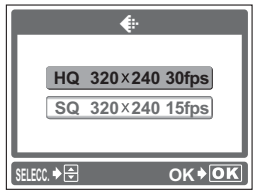
MENU ▶ [◀⋮-] ▶ OK ☞ "Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Seleccione como modo de grabación [SHQ], [HQ], [SQ1] o [SQ2].**



Para fotografías

Para vídeos, seleccione como modo de grabación [HQ] o [SQ].



Para vídeos

2 **Presione OK.**

- Presione MENU para salir del menú.

Grabación de fotografías

Las fotografías tomadas se almacenan en la memoria interna. También puede utilizar una xD-Picture Card opcional (denominada “tarjeta” en este manual) para almacenar fotografías. La tarjeta posee más capacidad que la memoria interna y, por lo tanto, puede almacenar más fotografías. Esta tarjeta es conveniente, por ejemplo, cuando desea tomar muchas fotografías durante un viaje.

● Descripción básica de la memoria interna

La memoria interna equivale al carrete de una cámara para grabar las fotografías que ha tomado.
Las fotografías grabadas y almacenadas en la memoria interna se pueden borrar, sobrescribir, y/o editar con facilidad en un ordenador. La memoria interna no se puede reemplazar ni retirar de la cámara.

Relación entre la memoria interna y la tarjeta

El monitor muestra qué tipo de memoria (memoria interna o tarjeta) se está utilizando para fotografiar y ver imágenes.

Modo de fotografía **Modo de reproducción**

Memoria actual

Indicaciones del monitor	Modo de fotografía	Modo de reproducción
[IN]	Almacena en la memoria interna.	Reproduce las fotografías almacenadas en la memoria interna.
[xD]	Almacena en la tarjeta.	Reproduce las fotografías almacenadas en la tarjeta.

- La memoria interna y la tarjeta no pueden utilizarse al mismo tiempo.
- Cuando se inserta la tarjeta, la memoria interna queda deshabilitada. Para utilizar la memoria interna, retire la tarjeta.
- Puede copiar en una tarjeta todos los datos de imágenes almacenados en la memoria interna.
  ☞“Copia de fotografías a una tarjeta (BACKUP)” (P.54)

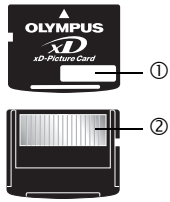
Uso de una tarjeta (opcional)

Para esta cámara se encuentra disponible una tarjeta opcional.

Elementos básicos de las tarjetas

La tarjeta equivale al carrete de una cámara común para grabar las fotografías que ha tomado.
Las fotografías grabadas y almacenadas en la tarjeta pueden ser borradas, sobrescritas y/o editadas fácilmente en un ordenador.
Si se utiliza una tarjeta con mayor capacidad, se aumenta el número de imágenes que puede grabar.

① Área de índice
Este espacio se puede usar para escribir el contenido de la tarjeta.
② Área de contacto
Es la parte por la que entran en la tarjeta los datos transferidos desde la cámara.



Tarjetas compatibles

- xD-Picture Card (16 – 512 MB)

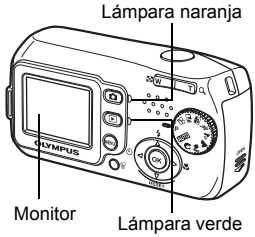
Nota

- Es posible que esta cámara no pueda reconocer una tarjeta que no sea de Olympus o que haya sido formateada en otro dispositivo (como por ejemplo, un ordenador). Antes de usar la tarjeta, asegúrese de formatearla en esta cámara. ☞"Formateo" (P.49)

Inserción de la tarjeta

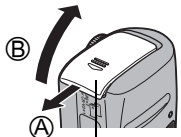
1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor está apagado.
- Las lámparas verde y naranja de la cámara están apagadas.
- El cubreobjetivo está cerrado.



2 Deslice la tapa del compartimiento de la batería/ tarjeta en la dirección de Ⓐ, y luego levántela en la dirección de Ⓑ.

- Deslice la tapa con la yema del dedo. No use la uña, ya que podría hacerse daño.

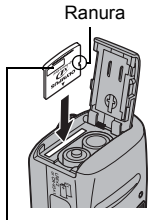


Tapa del compartimiento de la batería/tarjeta

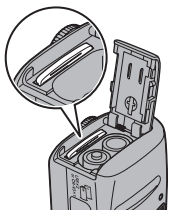
● Inserción de la tarjeta

3 Mantenga la tarjeta del lado correcto e insértela en la ranura de la tarjeta, tal como se indica en la ilustración.

- Al insertar la tarjeta, manténgala recta.
- La tarjeta hace clic al detenerse cuando se inserta a fondo.
- Si inserta la tarjeta al revés o en ángulo oblicuo, podría dañarse el área de contacto o atascarse la tarjeta.
- Si la tarjeta no está insertada hasta el fondo, es posible que no se guarden los datos en la tarjeta.



Área de índice

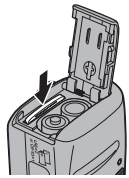


Posición de la tarjeta insertada de forma correcta

● Extracción de la tarjeta

3 Empuje la tarjeta hasta el fondo y suéltela despacio.

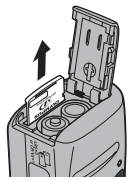
- La tarjeta sale un poco y luego se detiene.



Precaución

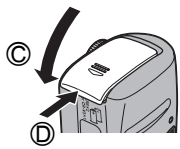
Si retira el dedo rápidamente después de empujar a fondo la tarjeta, ésta podría salirse con fuerza de la ranura.

- Sujete la tarjeta y extráigala.



4 Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta sobre las pilas en la dirección de Ⓒ, y luego deslice la tapa en la dirección de Ⓓ.

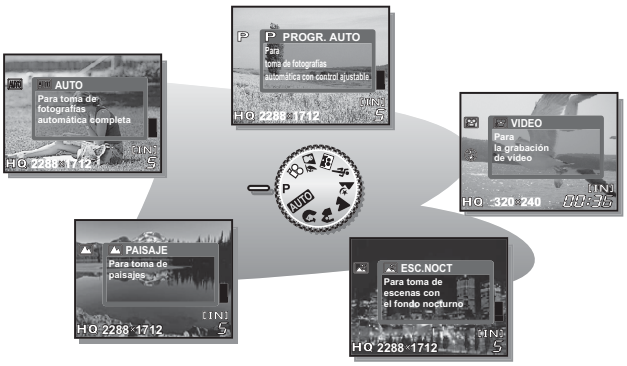
- No fuerce la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta si es difícil de cerrar. Cierre la tapa, presione con firmeza sobre la marca OPEN y empuje en la dirección de Ⓓ.



Fotografía

3

Con una cámara analógica, un fotógrafo profesional ajusta la exposición hasta lograr la configuración idónea, elige el mejor método de enfoque e incluso selecciona el tipo de carrete dependiendo del sujeto. Con una cámara digital, no es necesario aprender a efectuar ninguno de estos difíciles ajustes. ¡La cámara hará los ajustes por usted! Todo lo que tiene que hacer es elegir un modo de preselección de escenas dependiendo de si va a fotografiar un paisaje, una escena nocturna, una imagen estilo retrato o cualquier otra cosa, y la cámara seleccionará la mejor exposición y coloración.
Eso es todo, ¡usted sólo tiene que presionar el botón obturador!



Selección de un modo de fotografía dependiendo de la situación

Utilice el disco de modo para ir seleccionando los diferentes modos de fotografía antes de hacer las fotografías. Para hacer fotografías con las opciones idóneas, basta con desplazar el disco de modo dependiendo de las condiciones de fotografía o el propósito.

● Modo de fotografía

P Programa Automático/AUTO Automático

Apropiado para situaciones generales. La cámara utiliza de forma automática las opciones que capturan la escena en sus colores naturales. Es posible activar otras funciones, por ejemplo el flash, tal y como se desee.

- En el modo **P**, se puede ajustar el brillo (compensación de la exposición).
- En el modo **AUTO** no se pueden utilizar ni la compensación de la exposición ni la función de panorama.

Retrato

Adecuada para realizar una fotografía estilo retrato de una persona. Este modo es idóneo para reproducir tonos de piel sedosos.

Paisaje+Retrato

Adecuada para incluir en la fotografía el sujeto y el paisaje. Se toma la fotografía incluyendo el fondo y enfocando al sujeto en primer plano. Podrá tomar fotografías del sujeto con un bonito cielo o paisaje.

Paisaje

Adecuada para fotografiar paisajes y otras escenas exteriores. Tanto el primer plano como el fondo están enfocados. El modo de paisaje resulta ideal para fotografiar escenarios naturales, ya que logra reproducir de forma magnífica los tonos azules y verdes.

Escena nocturna

Adecuada para realizar fotografías por la tarde o de noche. La cámara selecciona una velocidad de obturación más lenta que en condiciones normales de fotografía. Así por ejemplo, si se fotografía una calle de noche en el modo **P**, la fotografía saldrá oscura con sólo puntos de luz como consecuencia de la falta de iluminación. En este modo de fotografía de escena nocturna, se reproducirá el aspecto real de la calle. Puesto que la velocidad de obturación es lenta, asegúrese de estabilizar la cámara utilizando un trípode.

Deporte

Adecuada para captar acciones en rápido movimiento (como deportes) sin que aparezcan borrosas. Incluso los sujetos que se están moviendo rápidamente parecen estar quietos.

Auto-retrato

Adecuada para que el usuario se fotografíe a sí mismo. La cámara está configurada para enfocar a poca distancia. No se puede seleccionar la función de macro.

Playa y nieve

Adecuada para hacer fotografías en la playa o en montañas cubiertas de nieve.

Vídeo

Sirve para grabar vídeos. Como el enfoque se bloquea mientras se graba, se debe procurar mantener constante la distancia entre la cámara y el sujeto para evitar perder el enfoque. No está disponible la grabación de sonido.
☞"Grabación de vídeos" (P.36)

1 **Sitúe el disco de modo en P, AUTO, , , , , , o .**

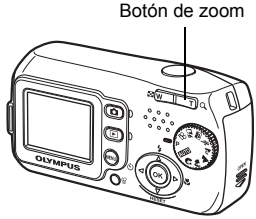
- Cuando se sitúa el disco de modo en un modo concreto, se muestra en el monitor la explicación de ese modo.

2 **Tome la fotografía.**

Uso del zoom en un sujeto distante

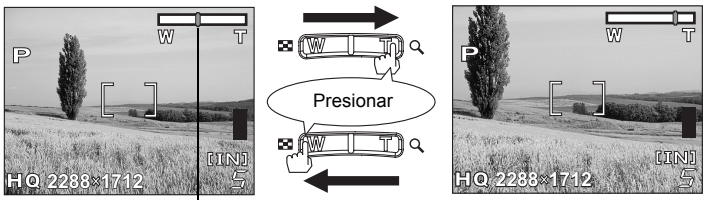
Es posible usar el zoom digital para hacer fotografías en telefoto o gran angular de 4,0×.

1 Presione el botón del zoom.



Zoom de alejamiento:
Presione la W del botón de zoom.

Zoom de acercamiento:
Presione la T del botón de zoom.



El cursor se desplaza lateralmente en el indicador de zoom de acuerdo con el aumento del zoom.

Nota

- Las fotografías con el zoom digital podrían aparecer granuladas.
- En el modo , el máximo aumento posible para el zoom digital es 2,5×.
- En el modo no está disponible el zoom digital.

Fotografía de primeros planos (macro)

Por lo general, el enfoque es más lento a medida que se acerca al sujeto (20 – 50 cm). Sin embargo, en el modo macro el enfoque se ejecuta rápidamente.

Fotografía en el modo normal

Fotografía en el modo macro

1 **Presione ▷ .**

- Aparecerá la pantalla de opciones del modo macro.
  ☞"Cómo usar los botones de acceso directo" (P.12)

2 **Seleccione [ ] y presione ⊛.**

3 **Tome la fotografía.**

Nota

- Si se utiliza el flash en el modo macro, las sombras podrían quedar resaltadas y es posible que no logre la exposición correcta.
- En el modo [ ] no está disponible el modo macro.

Fotografía con flash

Seleccione el modo de flash más apropiado para las condiciones de iluminación y al efecto que se desea obtener.
Alcance del flash: 3,0 m

Flash automático (Sin indicación)

El flash se dispara automáticamente en condiciones de baja iluminación o de contraluz.

Flash con reducción de ojos rojos (⊙)

La luz del flash podría hacer que los ojos del sujeto aparezcan rojos en la fotografía. El modo de flash con reducción de ojos rojos reduce de manera significativa este fenómeno emitiendo destellos previos antes de que se dispare el flash regular.

Los ojos del sujeto aparecen rojos.

Nota

- Después de los destellos previos, el obturador tardará aproximadamente 1 segundo en dispararse. Sujete la cámara con firmeza, y evite que se mueva.
- La eficacia podría reducirse si el sujeto no mira directamente hacia los destellos previos, o si está situado a una gran distancia. Las características físicas individuales también podrán reducir la eficacia.

Flash de relleno (⚡)

El flash se dispara independientemente de la luz disponible. Este modo es adecuado para eliminar las sombras sobre la cara del sujeto (como las sombras proyectadas por las ramas de los árboles), en condiciones de contraluz o para corregir el cambio de color producido por luces artificiales (en particular, la luz fluorescente).

Nota

- Bajo una luz excesivamente brillante, puede suceder que no se obtenga el efecto deseado con el flash de relleno.

Flash desactivado (⊘)

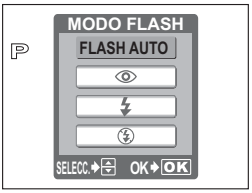
El flash no se dispara, aún en condiciones de baja iluminación. Utilice este modo en las situaciones en las que no se desee o esté prohibida la fotografía con flash. Este modo también se usa para fotografiar paisajes, puestas de sol y otros sujetos situados fuera del alcance del flash.

Nota

- Dado que la velocidad de obturación lenta se activa automáticamente en situaciones de poca iluminación durante el modo de flash desactivado, se recomienda el uso de un trípode para evitar fotografías desenfocadas causadas por el movimiento de la cámara.

1 Presione △ ϟ.

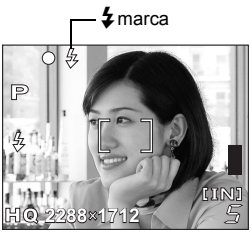
- Aparecerá la pantalla de opciones del flash.
  ☞"Cómo usar los botones de acceso directo" (P.12)



2 Seleccione el modo del flash y presione ⓞ.

3 Presione a medias el botón obturador.

- Si las condiciones requieren que el flash se dispare, se enciende ϟ (flash en espera).



4 Presione el botón obturador a fondo para tomar la fotografía.

? *CONSEJOS*

Cuando parpadea la indicación ϟ (carga de flash)

→ El flash se está cargando. Espere hasta que la indicación ϟ deje de parpadear y permanezca encendida.

Nota

- Durante la fotografía panorámica no está disponible el flash.
- El flash podría no dar el resultado óptimo en el modo macro. Verifique la fotografía resultante en el monitor.

Grabación de vídeos

Es posible grabar vídeos y reproducirlos con la cámara. No se puede grabar sonido.
El enfoque está bloqueado. Si varía la distancia al sujeto, podría verse afectado el enfoque.

1 Gire el disto de modo hasta 🎥.

- El tiempo de grabación restante en la memoria interna o en la tarjeta se muestra en el monitor.

Tiempo de grabación restante

2 Determine la composición de la fotografía.

- Puede utilizar el botón de zoom para ampliar el sujeto.

3 Presione el botón obturador a fondo para iniciar la grabación.

- El enfoque está bloqueado.
- Durante la grabación de vídeos, 🎥 se enciende en color rojo.

4 Presione de nuevo el botón obturador para detener la grabación.

- Cuando el tiempo de grabación restante se haya cumplido, la grabación se detiene automáticamente.
- Cuando hay espacio disponible en la memoria interna o en la tarjeta, se muestra el tiempo de grabación restante (☞P.23) y la cámara está lista para la toma.

Nota

- El flash no está disponible.
- El tiempo de grabación restante podría terminarse rápidamente durante la grabación. Trate de formatear la memoria interna o la tarjeta con la cámara antes de seguir grabando. ☞"Formateo" (P.49)

Notas sobre la grabación de vídeos largos

- La cámara sigue grabando el vídeo hasta volver a presionar el botón obturador o hasta que se agote el espacio disponible en la memoria interna o en la tarjeta.
- Si se gasta todo el espacio de la memoria interna o de la tarjeta con un único vídeo, bórrelo o transfiéralo a un ordenador para lograr espacio.

Fotografía con disparador automático

Esta función le permite realizar fotografías utilizando el disparador automático. Para la fotografía con el disparador automático, coloque la cámara sobre un trípode de forma segura. Esta función resulta conveniente para realizar fotografías en las que desea aparecer usted mismo.

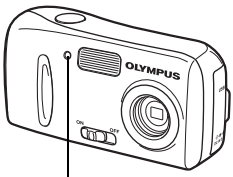
1 Presione ◁ (⏲).

- Aparecerá la pantalla de opciones del disparador automático.
  ☞"Cómo usar los botones de acceso directo" (P.12)

2 Seleccione [ACTIVADO] y presione (OK).

3 Presione el botón obturador a fondo para hacer la fotografía.

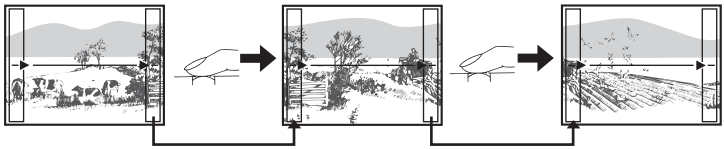
- El LED del disparador automático se enciende durante aproximadamente 10 segundos, y luego empieza a parpadear. Tras parpadear durante 2 segundos aproximadamente, se realiza la fotografía.
- Para dejar de fotografiar en el modo 🎥, vuelva a presionar a fondo el botón obturador.
- Para cancelar el modo de disparador automático, presione ◁.
- El modo de disparador automático se cancela de forma automática tras una toma.



LED del disparador automático

Panorama

Podrá sacar el máximo partido de la fotografía panorámica con Podrá sacar el máximo partido de la fotografía panorámica con una tarjeta Olympus xD-Picture Card. La fotografía panorámica le permite enlazar las fotografías superponiendo los bordes para formar una sola fotografía panorámica, utilizando el software OLYMPUS Master.



La parte de la fotografía anterior por donde se enlazará con la fotografía siguiente no permanece en el cuadro al borde de la pantalla. Debe recordar qué aspecto tenía la parte del cuadro y tomar la siguiente fotografía de modo que se superponga. Componga sus tomas de modo que el borde derecho de la anterior fotografía se superponga con el borde izquierdo de la siguiente si va a enlazar las fotografías de izquierda a derecha (o viceversa, si va a enlazarlas de derecha a izquierda).

MENU ▶ **[PANORAMA]** ▶ OK

☞"Cómo usar los menús" (P.15)

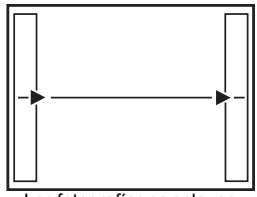
1 Utilice las teclas de control para elegir en qué borde desea enlazar las fotografías.

▷: La siguiente fotografía se enlaza por el borde derecho.

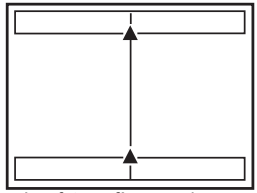
◁: La siguiente fotografía se enlaza por el borde izquierdo.

△: La siguiente fotografía se enlaza por arriba.

▽: La siguiente fotografía se enlaza por abajo.



Las fotografías se enlazan de izquierda a derecha



Las fotografías se enlazan de abajo hacia arriba

2 Asegúrese de que los bordes de las fotografías se superpongan, y luego tome las fotografías.

- El enfoque y la exposición quedan ajustados con la primera fotografía. Para la primera fotografía, no seleccione un sujeto extremadamente brillante (como el sol).
- Después de la primera fotografía no podrá ajustar el zoom.
- La fotografía panorámica es posible hasta un número de 10 fotografías.
- Cuando haya tomado 10 fotografías, se mostrará una señal de aviso [✋].

3 Presione (MENU) para salir de la fotografía panorámica.

Nota

- El modo panorama sólo se puede usar cuando hay una tarjeta en la cámara. El modo panorama se encuentra disponible solamente con las tarjetas Olympus.
- [PANORAMA] no está disponible en el modo AUTO y en el modo [🎥].
- Durante la fotografía panorámica no está disponible el flash.
- La cámara en sí no puede enlazar fotografías panorámicas. Para enlazar las fotografías, necesita el software OLYMPUS Master.

Ajuste del brillo de la fotografía (compensación de la exposición)

Esta función permite aplicar cambios en el ajuste de la exposición. La exposición se puede ajustar en el margen de ±2,0 EV, en pasos de 1/3 EV.

MENU ▶ [⊠] ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 Presione ◁▷ para hacer ajustes, y presione OK.

- El signo más [+] incrementa el brillo, y el sigo menos [–] reduce el brillo.

2 Tome la fotografía.

? *CONSEJOS*

- Frecuentemente, los objetos blancos (como la nieve) aparecerán más oscuros que sus colores naturales. Ajuste hacia + para que estos motivos se acerquen más a sus matices reales. Por el mismo motivo, ajuste hacia – cuando fotografíe objetos negros.
- En algunos casos, se pueden obtener mejores resultados compensando (ajustando) manualmente la exposición ajustada por la cámara.

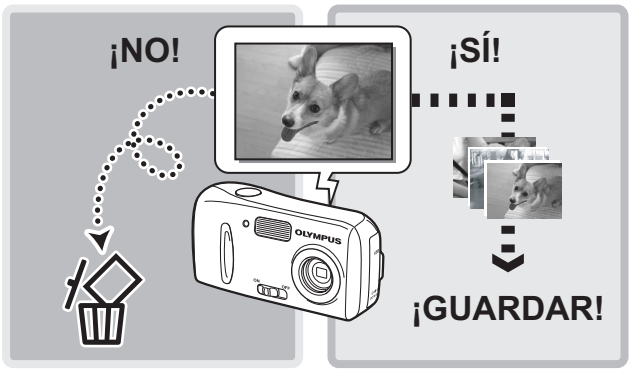
! Nota

- [⊠] no está disponible en el modo AUTO.
- Si se utiliza el flash, el brillo (exposición) de la imagen puede ser diferente del brillo deseado.
- Es posible que no se pueda efectuar un ajuste correcto de la compensación de la exposición cuando el sujeto se encuentre en ambientes extremadamente brillantes u oscuros.

Reproducción

4

Con las cámaras analógicas, no se pueden ver las fotografías hasta que se revelen. ¿Acaso no queda a veces descontento con los resultados cuando por fin logra verlas? Fotografías de escenas borrosas, o personas con los ojos cerrados.
Incluso es posible que fotografiara varias veces la misma escena, porque no estaba seguro de si las fotos saldrían bien o no. ¡No hay manera de grabar los recuerdos importantes!
Con una cámara digital, podrá revisar en seguida las fotografías. Sólo tiene que reproducirla nada más hacerla. Si no le gusta como ha salido, bórrela y vuélvala a hacer. Así que no tenga miedo de que no salgan bien las fotos; ¡sólo tiene que seguir presionando el botón obturador!



Reproducción de fotografías

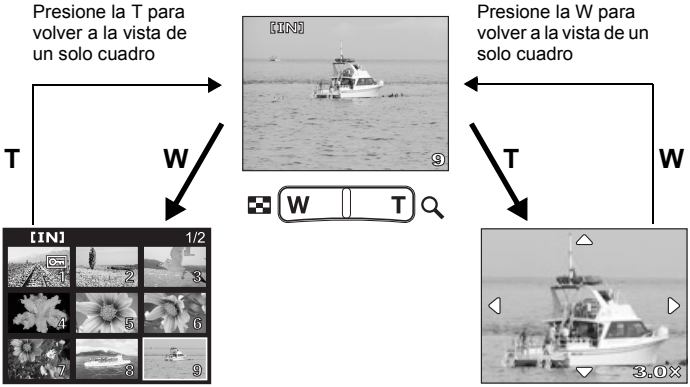
Cuando hay una tarjeta en la cámara, se muestra una fotografía de la tarjeta. Para reproducir las fotografías de la memoria interna, retire la tarjeta.

1 Presione ▶.

- Se enciende la lámpara verde de la cámara.
- En el monitor aparecerá la última fotografía tomada (reproducción de un solo cuadro).
- Utilice las teclas de control para pasar de una fotografía a otra.

2 Presione la T o la W del botón de zoom.

- De esta forma se amplía la fotografía (reproducción de primer plano) o se muestra un índice de las fotografías (visualización de índice).



Visualización de índice

- Durante la visualización de índice, utilice las teclas de control para seleccionar la fotografía deseada.
- Se puede seleccionar el número de fotografías que se van a mostrar.
  ☞"Selección del número de fotografías" (P.43)

Reproducción de primeros planos

- Presione la T para ampliar el tamaño de la fotografía hasta un máximo de 4 veces.
- Utilizando las teclas de control durante la reproducción de primeros planos, podrá desplazarse a diferentes partes de la fotografía.
- No es posible almacenar fotografías ampliadas.
- La reproducción de primeros planos no está disponible para vídeos.

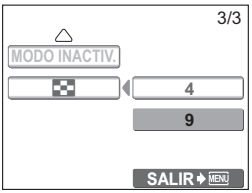
Selección del número de fotografías

Esta función le permite seleccionar el número de fotografías para visualización de índice entre 4 ó 9.

MENU ▶ [⊞] ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Seleccione [4] o [9] y presione OK.**

- Presione MENU para salir del menú.



Reproducción de diapositivas

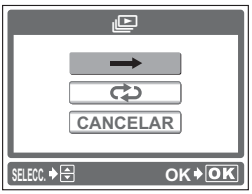
Esta función muestra en una serie sucesiva las fotografías almacenadas en la memoria interna o en la tarjeta. Sólo se reproduce el primer cuadro de cada vídeo. Seleccione una fotografía y acceda al menú.

→ : Reproduce las fotografías almacenadas por orden, y se detiene al final.
↻ : Reproduce las fotografías almacenadas y vuelve al principio al terminar.
CANCELAR : Vuelve al menú de reproducción.

MENU ▶ [▶] ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Seleccione [→] o [↻], y presione OK.**

- Se inicia la reproducción de diapositivas.
- Presione OK para detener la reproducción de diapositivas.



Nota

- Se recomienda el uso del adaptador de CA opcional para la reproducción de diapositivas durante un período prolongado. Si se usan pilas, la reproducción de diapositivas se detiene después de 30 minutos, y la cámara se apaga.

Rotación de fotografías

Las fotografías tomadas con la cámara en posición vertical se visualizan horizontalmente. Esta función le permite rotar las fotografías 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, de manera que queden orientadas de forma correcta.

(MENU) ▶ [↻] ▶ (OK) ☞ "Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía que desee rotar.**

2 **Presione △▽ para seleccionar [↺] o [↻], y presione (OK).**

- Se muestra la fotografía rotada.

[↺] Fotografía original [↻]

3 **Presione △▽ para seleccionar [SALIR], y presione (OK).**

- Presione (MENU) para salir del menú.

Nota

- No podrá rotar las fotografías siguientes:
  Vídeos, fotografías protegidas, fotografías que han sido editadas en un ordenador y fotografías hechas con otra cámara.
- Las nuevas posiciones de la fotografía se graban aunque se apague la cámara.

Reproducción de vídeos

1 Utilice las teclas de control para mostrar una fotografía con 🎬.

☞ “Reproducción de fotografías” (P.42)

2 Presione ⓞ.

- Se reproducirá el vídeo. Al finalizar el vídeo, la cámara vuelve al modo de reproducción.

Tiempo transcurrido/
Tiempo total

- Presione ⓞ para cancelar la reproducción de vídeos. Seleccione [SALIR] y presione ⓞ.

Nota

- La lámpara naranja parpadea mientras la cámara está leyendo el vídeo desde la memoria interna o la tarjeta. Este proceso puede durar bastante tiempo. No abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta mientras parpadee la lámpara naranja. Si lo hace no sólo dañaría los datos, sino que la memoria interna o la tarjeta quedarían inservibles.

Protección de fotografías

Se recomienda proteger las imágenes importantes para no borrarlas involuntariamente.
Las fotografías protegidas no se pueden borrar mediante la función de borrado de un solo cuadro/todos los cuadros, pero se pueden borrar con la función de formateo.

MENU ▶ [🔑] ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía que desee proteger.**

2 **Presione △▽ para seleccionar [ACTIVADO], y presione OK.**

- Seleccione [DESACTIV.] para cancelar la función.

Se muestra cuando una fotografía está protegida.

3 **Presione △▽ para seleccionar [SALIR], y presione OK.**

- Presione MENU para salir del menú.

Borrado de fotografías

Esta función permite borrar las fotografías grabadas. Las fotografías se pueden borrar una a una o todas las fotografías de la memoria interna o de la tarjeta al mismo tiempo.

- Si desea borrar las fotografías de la memoria interna, no introduzca la tarjeta.
- Introduzca la tarjeta cuando vaya a borrar las fotografías de la tarjeta.

Nota

- No podrá borrar las fotografías protegidas. Cancele la protección antes de borrar dichas fotografías.
- Una vez borradas, las fotografías no se pueden recuperar. Antes de efectuar el borrado, verifique cada fotografía para no borrar involuntariamente las fotografías que desea conservar. ☞"Protección de fotografías" (P.46)

Borrar un solo cuadro

1 Seleccione la fotografía que desee borrar y presione el botón 🗑.

- Se muestra la pantalla [🗑 BORRAR].

  ☞"Cómo usar los botones de acceso directo" (P.12)
  "Reproducción de fotografías" (P.42)

2 Seleccione [SI] y presione ⓞ.

- La fotografía se borra y el menú se cierra.

Borrar todos los cuadros

Esta función borra todas las fotografías de la memoria interna o de la tarjeta.

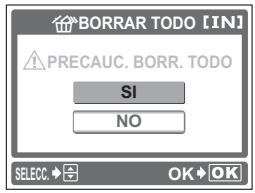
(MENU) ▶ **[CONF. MEM. (CONFIG. TARJ.)]** ▶ (OK)

☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Seleccione [BORRAR TODO] y presione (OK).**

2 **Seleccione [SI] y presione (OK).**

- Se borran todas las fotografías.



Formateo

Esta función le permite formatear la memoria interna o la tarjeta. Al formatearlas, las tarjetas quedan preparadas para recibir los datos.

- Para formatear la memoria interna, no introduzca la tarjeta.
- Para formatear la tarjeta, insértela.
- Antes de utilizar tarjetas que no sean de OLYMPUS o que hayan sido formateadas en un ordenador, deberá formatearlas con esta cámara.

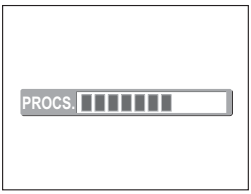
Todos los datos existentes, incluso las fotografías protegidas, se borran cuando se formatea la tarjeta. Asegúrese de guardar o transferir los datos importantes a un ordenador antes de formatear la tarjeta.

MENU ▶ **[FORMATEAR]** ▶ OK

MENU ▶ **[CONF. MEM. (CONFIG. TARJ.)]** ▶ **[FORMATEAR]** ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 Seleccione [SI] y presione OK.

- Mientras se formatea la tarjeta, se muestra la barra [PROCS.].

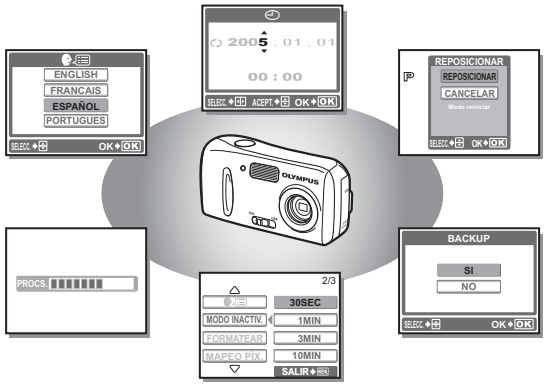


Nota

- No realice ninguna de las siguientes operaciones mientras formatea una tarjeta, pues se podría estropear.
  Abrir la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta ni conectar o desconectar el adaptador de CA (independientemente de si hay pilas en la cámara o no).

5 Funciones útiles

Una de las principales características de las cámaras digitales es que se pueden ver las fotografías nada más hacerlas. Sin embargo, eso no es todo.
Así por ejemplo, es posible seleccionar el idioma de la interfaz apropiado para cuando sus amigos extranjeros utilicen la cámara, crear una copia de seguridad de la cámara en una tarjeta de memoria, o seleccionar el tiempo que transcurre antes de que la cámara entre en el modo de reposo. Aproveche las funciones disponibles y consiga que usar su cámara resulte fácil.



Selección de un idioma

Se puede seleccionar un idioma para las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde se ha adquirido la cámara.

MENU ▶ [ ] ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 Seleccione un idioma y presione OK.

- Presione MENU para salir del menú.

? *CONSEJOS*

Aumentar el número de idiomas

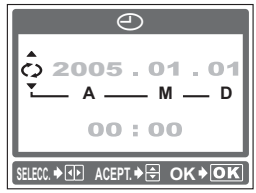
→ Con el software OLYMPUS Master que se adjunta se puede añadir otro idioma a la cámara. Para más información, consulte la guía "Ayuda" en línea del software OLYMPUS Master.

Ajuste de la fecha y la hora

Esta función permite ajustar la fecha y la hora. La fecha y la hora se graban con cada fotografía, y se utilizan en el nombre de archivo.

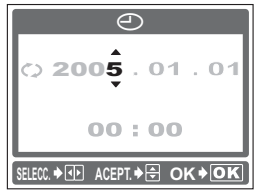
MENU ▶ [⏲] ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Presione △▽ para seleccionar uno de los siguientes formatos de fecha: [A-M-D] (Año/Mes/Día), [M-D-A] (Mes/Día/Año), [D-M-A] (Día/Mes/Año), y presione ▷.**



- Muévase hasta el ajuste de año.
- Los pasos siguientes corresponden al procedimiento a seguir para ajustar la fecha y la hora a [A-M-D].

2 **Presione △▽ para ajustar el año, y luego presione ▷ para desplazarse al ajuste de mes.**



- Presione ◁ para volver al ajuste del campo anterior.
- Los dos primeros dígitos del año están fijados.

3 **Repita el mismo procedimiento hasta terminar de ajustar la fecha y la hora.**

- La hora se muestra en el formato de 24 horas. Por tanto, las 2 p.m. aparecerán como las 14:00.

4 **Presione OK.**

- Para un ajuste más preciso, presione OK cuando el reloj marque 00 segundos.
- Presione MENU para salir del menú.

Nota

- Los ajustes de fecha y hora volverán a los ajustes predeterminados de fábrica si la cámara se deja sin pilas durante aproximadamente 3 días. Los ajustes se cancelarán antes aún si las pilas se instalaron en la cámara sólo durante un breve período de tiempo antes de retirarlas. Antes de hacer fotografías importantes, asegúrese de que los ajustes de la fecha y la hora sean correctos.
- Si se cancela la opción de fecha y hora, se mostrará una advertencia en el monitor la próxima vez que se encienda la cámara. ☞"Códigos de error" (P.89)

Reposición de los ajustes predeterminados (REPOSICIONAR)

Esta cámara retiene los ajustes cambiados aunque se apague la cámara. Para regresar los ajustes a los ajustes predeterminados de fábrica, utilice la función de reposición.

1 **Presione ▽ RESET.**

- Aparece la pantalla [REPOSICIONAR].

  ☞"Cómo usar los botones de acceso directo" (P.12)

2 **Seleccione [REPOSICIONAR] y presione ⊛.**

- Los ajustes regresarán a los ajustes predeterminados de fábrica.

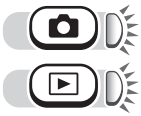
● Funciones afectadas por REPOSICIONAR y sus ajustes predeterminados de fábrica

Función	Ajuste predeterminado de fábrica	Pág. de ref.
MODO FLASH	FLASH AUTO	P.34
	DESACTIV.	P.33
	0.0	P.40
	DESACTIV.	P.37
	HQ	P.24

Copia de fotografías a una tarjeta (BACKUP)

Es posible copiar (copia de seguridad) a la tarjeta todos los datos de imágenes almacenados en la memoria interna. Los datos de imágenes de la memoria interna no se borran al copiarlos a la tarjeta.

La tarjeta opcional necesita utilizar la función de copia de seguridad (backup). Opere la cámara con la tarjeta insertada.

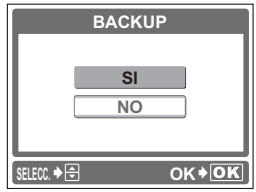


MENU ▶ **[BACKUP]** ▶ OK

☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 Seleccione [SI] y presione OK.

- Todos los datos de imágenes almacenados en la memoria interna se copian a la tarjeta.
- Presione MENU para salir del menú.

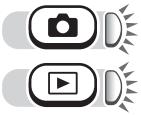


Nota

- Cuando la tarjeta no tiene suficiente memoria, aparece el mensaje [TARJ.LLENA] y se cancela la copia.
- Cuando la marca parpadea, no se puede realizar la copia de seguridad de las fotografías debido a que las pilas no están suficientemente cargadas.
- Si las pilas se agotaran durante la copia, los datos de las imágenes se podrían perder o dañar. Se recomienda utilizar el adaptador de CA.
- Nunca abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta, extraiga las pilas ni conecte o desconecte el adaptador de CA mientras realiza la copia ya que puede ocasionar un mal funcionamiento en la memoria interna o en la tarjeta.

Configuración del lapso de tiempo transcurrido antes de acceder al modo de reposo (MODO INACTIV.)

La cámara cambia automáticamente al modo de reposo y deja de funcionar si no se utiliza durante un determinado tiempo. Puede especificar el lapso de tiempo antes de que la cámara entre en el modo de reposo.
Para volver a activar la cámara, presione (📷), (▶) o el botón obturador.

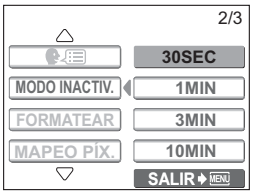


(MENU) ▶ **[MODO INACTIV.]** ▶ (OK)

☞ "Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Seleccione [30SEC], [1MIN], [3MIN] o [10MIN], y presione (OK).**

- Presione (MENU) para salir del menú.



Comprobación de las funciones de procesamiento de la imagen (MAPEO PÍX.)

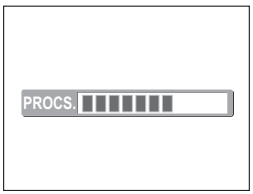
La función de mapeo de píxel permite que la cámara verifique y ajuste el CCD y las funciones de procesamiento de imagen. No es necesario operar esta función con frecuencia. Se recomienda efectuarla una vez al año. Espere algo más de un minuto después de usar el monitor o de tomar imágenes en forma continua para permitir el funcionamiento apropiado de la función de mapeo de píxel.

(MENU) ▶ **[MAPEO PÍX.]** ▶ (OK)

☞ "Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Seleccione [INICIO] y presione (OK).**

- Mientras dura el mapeo de píxel se muestra la barra [PROCS.]. Al finalizar el mapeo de píxel, la pantalla vuelve al menú.
- Presione (MENU) para salir del menú.

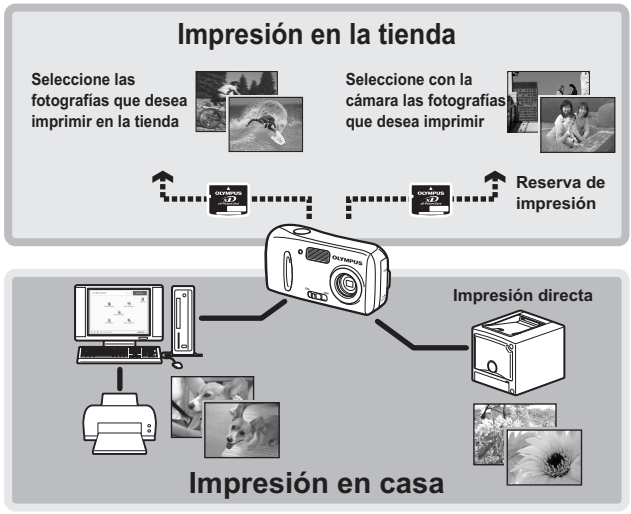


Nota

- Si apaga la cámara sin querer durante el mapeo de píxel, comience de nuevo.

6 Impresión de fotografías

Las fotografías se pueden imprimir en un establecimiento fotográfico o bien en casa, en la propia impresora.
Si acude a un establecimiento fotográfico, es aconsejable almacenar primero en la tarjeta los datos de reserva de impresión. De esta forma podrá seleccionar las fotografías que desea imprimir y decidir el número de copias.
Si imprime las fotografías en casa, se puede conectar la cámara directamente a la impresora o conectar la cámara a un ordenador y descargar primero las fotografías al ordenador.


Impresión en la tienda
Seleccione las fotografías que desea imprimir en la tienda
Seleccione con la cámara las fotografías que desea imprimir
Reserva de impresión
Impresión directa
Impresión en casa

Impresión directa (PictBridge)

Uso de la función de impresión directa

Conectando su cámara con el cable USB a una impresora compatible con PictBridge, podrá imprimir las fotografías grabadas directamente. Con la cámara conectada a la impresora, seleccione las fotografías que desea imprimir y el número de impresiones en el monitor de la cámara. También es posible imprimir las fotografías usando los datos de la reserva de impresión.
☞"Ajustes de impresión (DPOF)" (P.67)
Para saber si su impresora es compatible con PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

¿Qué es PictBridge?… Es un estándar que permite conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

ESTÁNDAR… Todas las impresoras compatibles con PictBridge disponen de opciones de impresión estándar. Si selecciona [ESTÁNDAR] en las pantallas de ajustes (☞P.59 a P.64), las imágenes se imprimirán de acuerdo con estos ajustes. Consulte en el manual de instrucciones de la impresora sus ajustes estándar, o póngase en contacto con el fabricante.

? *CONSEJOS*

- Para más información sobre los tipos de papel de impresión, los cartuchos de tinta, etc., consulte el manual de instrucciones de la impresora.

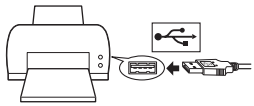
! Nota

- Se recomienda utilizar el adaptador de CA opcional cuando imprima fotografías. Si utiliza pilas, asegúrese de que tengan carga suficiente. Si la cámara deja de funcionar mientras se está comunicando con la impresora, puede que falle la impresora o se pierdan los datos de las imágenes.
- Los vídeos no se pueden imprimir.
- La cámara no entrará en el modo de reposo si está conectada a una impresora con el cable USB.

Conexión de la cámara a una impresora

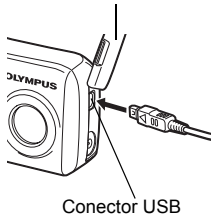
Utilice el cable USB suministrado para conectar la cámara a una impresora compatible con PictBridge.

1 Encienda la impresora y conecte el terminal del cable USB al puerto USB de la impresora.



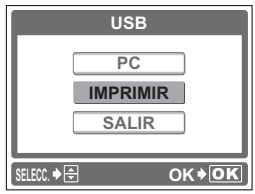
- Para más información sobre cómo encender la impresora y la ubicación del puerto USB, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

2 Enchufe el cable USB en el conector USB de la cámara.



- La cámara se enciende de modo automático.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.

3 Seleccione [IMPRIMIR] y presione ⊛.



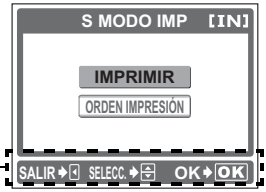
- Aparece el mensaje [UN MOMENTO] y se conectan la cámara y la impresora. Aparece la pantalla [S MODO IMP] en el monitor. Seleccione las opciones de impresión en el monitor de la cámara.
☞ Vaya a “Impresión de fotografías” (P.59)

Nota

- La pantalla [S MODO IMP] no se muestra cuando se selecciona [PC] en el paso 3. Desconecte el cable USB y repita el procedimiento desde el paso 1.

Impresión de fotografías

Cuando la cámara se conecta a una impresora compatible con PictBridge, aparece la pantalla [S MODO IMP] en el monitor. Utilice esta pantalla para seleccionar el modo de impresión. Puede elegir entre los siguientes modos de impresión.



Pantalla [S MODO IMP]

IMPRIMIR Imprime la fotografía seleccionada.
ORDEN IMPRESIÓN Imprime las fotografías de acuerdo con los datos de reserva de impresión almacenados en la tarjeta. Si no hubiera efectuado reservas de impresión, esta opción no se mostrará. ☞"Ajustes de impresión (DPOF)" (P.67)

Modos y opciones de impresión

Los modos de impresión disponibles, tamaños de papel, etc. varían dependiendo de la impresora que utilice. Consulte el manual de instrucciones de la impresora.

Impresión fácil

El método que se describe a continuación es el modo más fácil para imprimir fotografías. La fotografía seleccionada se imprime utilizando opciones estándar, sin la fecha ni el nombre de archivo.

1 En la pantalla [S MODO IMP], seleccione [IMPRIMIR] y presione ⊛.

- Aparece la pantalla [PAPEL IMPR.].

2 Presione △▽ para seleccionar el tamaño del papel, y presione ▷.

- Cuando no se muestra la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO] y [SIN BORDES] se ajustan a [ESTÁNDAR]. ☞ Vaya al paso 4.

Pantalla [PAPEL IMPR.]

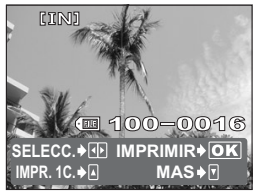
3 **Presione ⧋⧊ para seleccionar con marco o sin marco, y presione ⓞ.**

DESACTIV. (▣) La imagen se imprime dentro de un marco en blanco.

ACTIVADO (□) La imagen se imprime ocupando toda la página.

4 **Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía que desee imprimir, y presione ⓞ.**

- Aparece la pantalla [IMPRIMIR].



5 **Seleccione [ACEPTAR] y presione ⓞ.**

- Comienza la impresión.
- Para cancelar la impresión, seleccione [CANCELAR] y presione ⓞ. Aparecerá nuevamente la pantalla [S MODO IMP].

Pantalla [IMPRIMIR]

Modo de impresión

1 **En la pantalla [S MODO IMP], seleccione [IMPRIMIR] y presione ⓞ.**

- Aparece la pantalla [PAPEL IMPR.].

2 **Presione ⧋⧊ para seleccionar el tamaño del papel, y presione ▷.**

- Cuando no se muestra la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO] y [SIN BORDES] se ajustan a [ESTÁNDAR]. ☞ Vaya al paso 4.

Pantalla [PAPEL IMPR.]

3 Presione △▽ para seleccionar con marco o sin marco, y presione ⊛.

DESACTIV. (▣) La imagen se imprime dentro de un marco en blanco.

ACTIVADO (□) La imagen se imprime ocupando toda la página.

4 Presione ◁▷ para seleccionar la fotografía que desee imprimir.

- Presione la W en el botón de zoom para mostrar las fotografías en formato de índice. Así podrá seleccionar las fotografías que desea imprimir desde el índice.

5 Seleccione el método de reserva de impresión.

IMPR. 1 C. Efectúa una reserva de impresión de un solo cuadro para la fotografía seleccionada de acuerdo con los ajustes predeterminados.

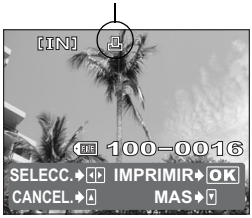
MAS Ajusta el número de impresiones de la fotografía seleccionada en los datos de la reserva de impresión. También puede añadir la fecha o el nombre de archivo.

● Ajuste una reserva [IMPR. 1 C.]

Presione △.

- Presione △ de nuevo cuando aparezca una fotografía con 🖷 para cancelar la reserva.

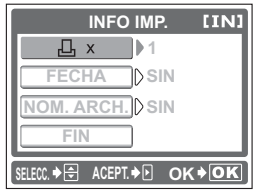
Se muestra el icono de la reserva de impresión.



● Ajuste [MAS] reservas de impresión

① Presione ▽.
- Aparece la pantalla [INFO IMP.].

② Presione △▽ para seleccionar la opción que desea ajustar, y presione ⊛. Presione △▽ para seleccionar la opción, y luego presione ⊛.

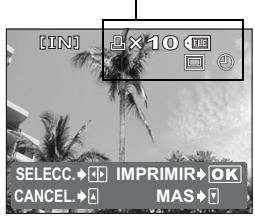


凸×	Ajusta el número de copias. Puede seleccionar hasta 10 copias.
FECHA (🕘)	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con la fecha.
NOM. ARCH. (FILE)	Si selecciona [CON], las fotografías se imprimen con el nombre de archivo.

③ Cuando haya seleccionado las opciones deseadas, seleccione [FIN] y presione ⊛.
- Aparece la pantalla que se mostró en el paso 4.

- Para imprimir más de una fotografía en el modo [IMPRIMIR], repita las reservas [IMPR.1 C.] y [MAS] en los pasos 4 y 5 para todas las fotografías que desee imprimir.

Aparecerán los ajustes que haya efectuado.



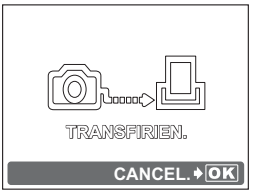
6 Presione ⊛.

- Aparece la pantalla [IMPRIMIR].

7 Seleccione [ACEPTAR] y presione ⊛.

- Comienza la impresión.
- Para cancelar la impresión, seleccione [CANCELAR] y presione ⊛. Aparecerá nuevamente la pantalla [S MODO IMP].

- Cuando finaliza la impresión, el monitor vuelve a la pantalla [S MODO IMP]. ☞"Salir de la función de impresión directa" (P.65)



Pantalla [TRANSFIRIEN.]

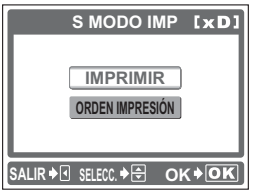
● Para cancelar la impresión

Si presiona ⊛ durante la transferencia de datos de impresión, aparecerá la pantalla para seleccionar si desea continuar o cancelar la impresión. Para cancelar la impresión, seleccione [CANCELAR] y presione ⊛.

Modo de orden de impresión

1 En la pantalla [S MODO IMP], seleccione [ORDEN IMPRESIÓN] y presione ⊛.

- Aparece la pantalla [PAPEL IMPR.].



2 Presione △▽ para seleccionar el tamaño del papel, y presione ▷.

- Cuando no se muestra la pantalla [PAPEL IMPR.], las opciones [TAMAÑO] y [SIN BORDES] se ajustan a [ESTÁNDAR]. ☞ Vaya al paso 4.

3 Presione △▽ para seleccionar con marco o sin marco, y presione ⊛.

DESACTIV. (▣) La imagen se imprime dentro de un marco en blanco.

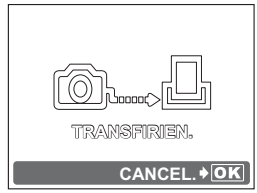
ACTIVADO (□) La imagen se imprime ocupando toda la página.

- Aparece la pantalla [IMPRIMIR].

4 Seleccione [ACEPTAR] y presione ⊛.

- Comienza la impresión.
- Para cancelar la impresión, seleccione [CANCELAR] y presione ⊛. Aparecerá nuevamente la pantalla [S MODO IMP].

- Cuando finaliza la impresión, el monitor vuelve a la pantalla [S MODO IMP].
☞"Salir de la función de impresión directa" (P.65)



Pantalla [TRANSFIRIEN.]

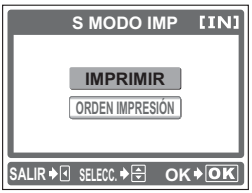
● Para cancelar la impresión

Si presiona ⊛ durante la transferencia de datos de impresión, aparecerá la pantalla para seleccionar si desea continuar o cancelar la impresión. Para cancelar la impresión, presione △▽ para seleccionar [CANCELAR] y presione ⊛.

Salir de la función de impresión directa

Cuando haya finalizado la impresión, desconecte la cámara de la impresora.

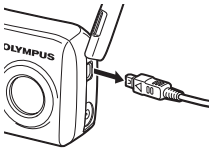
1 **En la pantalla [S MODO IMP], seleccione ◁.**



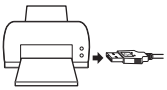
- Aparece el mensaje.

2 **Desconecte el cable USB de la cámara.**

- Se apaga la cámara.



3 **Retire el cable USB de la impresora.**



Si aparece un código de error

Si aparece un código de error en el monitor de la cámara durante el ajuste o la impresión en el modo de impresión directa, consulte la tabla siguiente.
Si desea información adicional, consulte las instrucciones de la impresora.

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
SIN CONEXIÓN	La cámara no está conectada correctamente a la impresora.	Desconecte la cámara y vuelva a conectarla correctamente.
NO HAY PAPEL	No hay papel en la impresora.	Ponga papel en la impresora.
NO HAY TINTA	Se ha agotado la tinta de la impresora.	Sustituya el cartucho de tinta de la impresora.
ATASCADA	El papel se ha atascado.	Retire el papel atascado.
CAMB. AJUSTES	Se ha extraído el cartucho de papel de la impresora, o se ha variado la configuración de la impresora.	No vuelva a configurar la impresora una vez que haya efectuado los ajustes.
ERROR IMPR.	Hay un problema con la impresora y/o la cámara.	Apague la cámara y la impresora. Revise la impresora y solucione los posibles problemas, y luego vuelva a encenderlas.

CONSEJOS

- Si aparece un código de error distinto a los mostrados arriba, consulte “Códigos de error” (P.89).

Ajustes de impresión (DPOF)

Cómo efectuar reservas de impresión

La reserva de impresión permite grabar los datos de impresión (el número de impresiones y la información relativa a la fecha y la hora) junto con las fotografías almacenadas en la tarjeta.

Sólo las imágenes almacenadas en la tarjeta pueden reservarse para imprimir. Inserte en la cámara una tarjeta con fotografías grabadas antes de realizar reservas de impresión.

Con una reserva de impresión, es posible imprimir fácilmente las fotografías en casa, usando una impresora personal compatible con el formato DPOF, o en un establecimiento de impresión que disponga de dispositivos compatibles con el formato DPOF. DPOF es un formato estándar utilizado para registrar información sobre impresión automática desde las cámaras digitales. Las fotografías pueden imprimirse de forma automática, en casa o en un establecimiento fotográfico, almacenando en la tarjeta qué fotografías desea imprimir y el número de impresiones.

Las fotografías realizadas con la reserva de impresión pueden imprimirse mediante los siguientes procedimientos.

Impresión en un establecimiento fotográfico con dispositivos compatibles con DPOF.

Podrá imprimir las fotografías usando los datos de la reserva de impresión.

Impresión con una impresora compatible con el formato DPOF.

Es posible imprimir directamente desde una tarjeta que contenga datos de reserva de impresión sin tener que utilizar un ordenador. Si desea información adicional, consulte las instrucciones de la impresora. Es probable que necesite también un adaptador para tarjetas PC.

Cómo usar servicios de impresión sin utilizar DPOF

Las fotografías almacenadas en la memoria interna no se pueden imprimir en un establecimiento fotográfico. Es necesario copiar las fotografías a una tarjeta antes de llevarlas a la tienda.

☞"Copia de fotografías a una tarjeta (BACKUP)" (P.54)

? *CONSEJOS*

Relación entre el modo de impresión y de grabación al fotografiar

Por lo general, la resolución de un ordenador/impresora se basa en el número de puntos (píxeles) por pulgada (dpi). Cuanto más alto sea el valor dpi, mejores serán los resultados de impresión. Sin embargo, tenga presente que el dpi de la fotografía no cambia. Esto significa que cuando se imprime una imagen con una resolución más alta, el tamaño de la fotografía impresa será menor. Aunque sea posible imprimir imágenes ampliadas, la calidad de la fotografía disminuirá.

Si desea imprimir fotografías grandes y de alta calidad, ajuste el modo de grabación al máximo posible al hacer las fotografías. ☞"Modo de grabación" (P.22)

! Nota

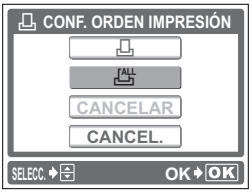
- No se podrán cambiar con esta cámara las reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo. Efectúe los cambios utilizando el dispositivo original.
- Si una tarjeta contiene reservas de impresión DPOF asignadas por otro dispositivo, las reservas de impresión introducidas mediante esta cámara podrían sustituir a las reservas anteriores.
- Es posible que no pueda efectuar reservas de impresión si queda poco espacio de memoria libre en la tarjeta. Se mostrará el mensaje [TARJ.LLENA].
- Puede imprimir hasta un máximo de 999 imágenes de una tarjeta utilizando la función de reserva de impresión DPOF.
- Aunque aparezca una imagen con el mensaje [ERROR IMAGEN], es posible efectuar la reserva de impresión. En este caso, el icono de reserva de impresión (🖶) no aparecerá cuando una imagen es mostrada para visualización completa. 🖶 aparece cuando se muestran múltiples imágenes (visualización de índice), permitiéndole confirmar la reserva de impresión.
- Es posible que no todas las funciones estén disponibles en todas las impresoras ni en todos los establecimientos fotográficos.
- La reserva de impresión puede tardar algún tiempo cuando se guardan datos de impresión en una tarjeta.

Reserva de impresión de todos los cuadros

Es posible imprimir una copia de todas las imágenes almacenadas en la tarjeta. Seleccione si desea incluir también la fecha o la hora de impresión.
No puede cambiar el número de copias en esta función. Si desea cambiarlo, primero realice la reserva de impresión de todos los cuadros, y luego cambie el número de copias utilizando la función reserva de impresión de un solo cuadro.
☞"Reserva de impresión de un solo cuadro" (P.70)

MENU ▶ [🖨] ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 **Seleccione [🖨ALL] y presione OK.**



Pantalla [CONF. ORDEN IMPRESIÓN]

2 **Seleccione [SIN F/H], [FECHA] u [HORA] y presione OK.**

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha y la hora.

FECHA Todas las imágenes se imprimen con la fecha en que se tomó la fotografía.

HORA Todas las imágenes se imprimen con la hora en que se tomó la fotografía.

3 **Seleccione [DEFINIR] y presione OK.**

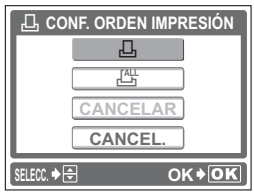
- Presione MENU para salir del menú.

Reserva de impresión de un solo cuadro

Utilice esta función para imprimir sólo las fotografías seleccionadas. También se utiliza para modificar el número reservado de impresiones y los ajustes de fecha/hora. Visualice el cuadro que desea imprimir y seleccione el número de impresiones.

MENU ▶ [🖨] ▶ OK ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 Seleccione [🖨] y presione OK.



Pantalla [CONF. ORDEN IMPRESIÓN]

2 Presione las teclas de control para mostrar la fotografía que desea imprimir, seleccione el número de copias y presione OK.

- Presione ◁▷ para seleccionar una fotografía.
  - ◁ : Se muestra la fotografía anterior.
  - ▷ : Se muestra la siguiente fotografía.
- Presione △▽ para seleccionar el número deseado de copias.
  - △ : El número aumenta.
  - ▽ : El número disminuye.
- Para cancelar la reserva de impresión, fije el número de copias a 0.
- Para reservar otra fotografía, repita este paso.

3 Seleccione [SIN F/H], [FECHA] u [HORA] y presione OK.

SIN F/H Las fotografías se imprimen sin la fecha y la hora.

FECHA Todas las fotografías con reserva de impresión se imprimen con la fecha en que se tomó la fotografía.

HORA Todas las fotografías con reserva de impresión se imprimen con la hora en que se tomó la fotografía.

4 Seleccione [DEFINIR] y presione ⊛.

- El icono 凸 aparece en la imagen mostrada en la pantalla.
- Presione MENU para salir del menú.

Icono 凸

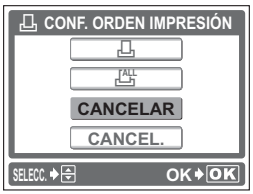
Reposición de los datos de la reserva de impresión

Esta función regresa los datos de reserva de impresión de las imágenes almacenadas en la tarjeta a los ajustes por omisión.
Para cancelar la impresión de forma individual, utilice la función de reserva de impresión de un solo cuadro.

MENU ▶ [凸] ▶ ⊛ ☞"Cómo usar los menús" (P.15)

1 Seleccione [CANCELAR] y presione ⊛.

- Todos los datos de reserva de impresión se han despejado.
- Presione MENU para salir del menú.

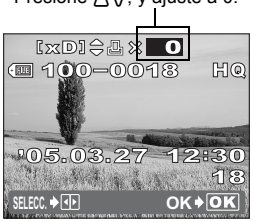


? *CONSEJOS*

Para cancelar sólo las reservas de impresión no deseadas

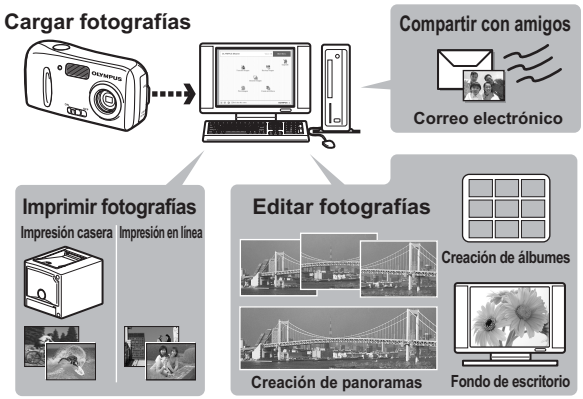
→ El procedimiento de configuración es el mismo que el de la reserva de impresión de un solo cuadro. Siga el procedimiento "Reserva de impresión de un solo cuadro" (P.70), y seleccione el cuadro no deseado y fije el número de copias en 0 en el paso 2.

Presione △▽, y ajuste a 0.



7 Conexión de la cámara a un ordenador

Ver las fotografías en el ordenador es sólo una de las muchas formas de disfrutar de ellas.
Esta función le permitirá imprimir sus fotografías favoritas, utilizar el software de aplicaciones para descargar las fotografías desde la cámara y editarlas u organizarlas por fecha o categoría, o adjuntarlas a un correo electrónico para enviarlas por Internet.
Hay un sinfín de maneras de utilizar las fotografías con un ordenador. Es posible reproducir diapositivas, pegar las fotografías en una página web, crear un álbum o seleccionar la fotografía favorita como fondo del escritorio.

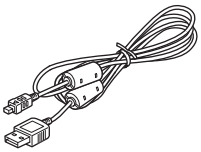


Flujo de trabajo

Con el cable USB que se adjunta podrá conectar la cámara al ordenador y descargar (transferir) las imágenes al ordenador usando el software OLYMPUS Master, también entregado con la cámara.

Antes de empezar, prepare los siguientes elementos

CD-ROM de OLYMPUS Master



Cable USB

Ordenador equipado con un puerto USB

Instalar el software OLYMPUS Master ☞P.75

↓

Conectar la cámara al ordenador con el cable USB ☞P.79

↓

Iniciar el software OLYMPUS Master ☞P.80

↓

Descargar archivos de imagen al ordenador ☞P.82

↓

Desconectar la cámara del ordenador ☞P.83

? *CONSEJOS*

Ver y editar las imágenes descargadas

→ Si desea procesar las imágenes utilizando aplicaciones gráficas, compruebe primero que ha descargado las imágenes al ordenador. Dependiendo del software, los archivos de imagen podrían dañarse si se procesan (si se rotan, por ejemplo) las imágenes mientras siguen en la memoria interna o en la tarjeta.

Si no es posible descargar los datos desde la cámara con el cable USB

→ Los archivos de imagen de la tarjeta xD-Picture Card se pueden descargar utilizando el adaptador opcional de tarjetas para ordenador. Para más información, visite la página web de Olympus en la dirección que se indica en la contraportada de este manual.

! Nota

- Se recomienda utilizar el adaptador de CA opcional cuando conecte la cámara a un ordenador. Si utiliza pilas, asegúrese de que tengan carga suficiente. La cámara no se apaga automáticamente mientras está conectada a un ordenador (comunicándose con él). Si se agota la carga de la batería, la cámara se detiene sea cual sea la operación que esté realizando. Como consecuencia, podría estropearse el ordenador o perderse los datos de imágenes (archivo) que se estén transmitiendo.
- No apague la cámara mientras esté conectada al ordenador. Si lo hace, podría estropearse el ordenador.
- Al conectar la cámara a un ordenador por medio de un concentrador USB, podrían producirse problemas de inestabilidad si hay algún problema de compatibilidad entre el ordenador y el concentrador. En este caso, no utilice un concentrador; conecte la cámara directamente al ordenador.

Uso de OLYMPUS Master

Para editar y organizar los archivos de imagen, instale el software OLYMPUS Master grabado en el CD-ROM que se adjunta.

¿Qué es OLYMPUS Master?

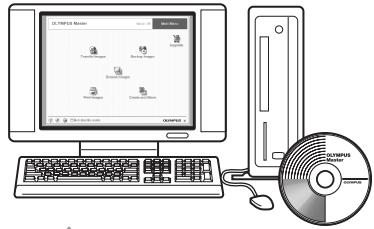
OLYMPUS Master es un software de aplicaciones que sirve para editar en un ordenador las imágenes tomadas con una cámara digital. Si lo instala en un ordenador, podrá hacer lo siguiente:

Organizar las imágenes
Las imágenes pueden organizarse utilizando la vista de calendario. Busque la imagen deseada por fecha o por palabra clave.

Descargar imágenes de la cámara o de otros soportes

Ver imágenes y vídeos
Podrá reproducir diapositivas y sonido.

Editar imágenes
Podrá rotar las imágenes, recortarlas y cambiarles el tamaño.



Editar imágenes con el filtro y las funciones de corrección

Imprimir imágenes
Podrá imprimir imágenes y crear índices, calendarios y postales.

Crear imágenes panorámicas
Podrá crear imágenes panorámicas utilizando las fotografías tomadas en el modo panorama.

Para más información acerca de las funciones y las operaciones diferentes de las que se acaban de mencionar, consulte la guía “Ayuda” y el manual de consulta de OLYMPUS Master.

Instalación de OLYMPUS Master

Antes de instalar el software OLYMPUS Master, compruebe que su ordenador es compatible con los siguientes requisitos del sistema.
Para sistemas operativos más nuevos, consulte la página web de Olympus que se indica en la contraportada de este manual.

● Entorno de funcionamiento

Windows

SO	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
CPU	Pentium III 500MHz o posterior
RAM	128 MB o más (se recomienda al menos 256 MB)
Capacidad del disco duro	300 MB o más
Conector	puerto USB
Monitor	1.024 × 768 píxeles, 65.536 colores o más

Nota

- La transferencia de datos sólo está garantizada en ordenadores que tengan un sistema operativo instalado de fábrica.
- Para instalar el software en Windows 2000 Professional/XP, tendrá que registrarse como usuario con privilegios de administrador.
- Habrá que tener instalado en el ordenador Internet Explorer y QuickTime 6 o posterior.
- Windows XP corresponde a Windows XP Professional/Home Edition.
- Windows 2000 corresponde a Windows 2000 Professional.
- Si está utilizando Windows 98SE, se instalará automáticamente el controlador USB.

Macintosh

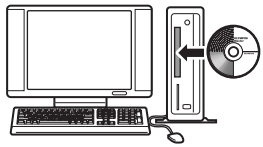
SO	Mac OS X 10.2 o posterior
CPU	Power PC G3 500MHz o posterior
RAM	128 MB o más (se recomienda al menos 256 MB)
Capacidad del disco duro	300 MB o más
Conector	puerto USB
Monitor	1.024 × 768 píxeles, 32.000 colores o más

Nota

- El correcto funcionamiento sólo está garantizado en un Macintosh cuando la cámara esté conectada a un ordenador equipado con un puerto USB integrado.
- Habrá que tener instalados QuickTime 6 o posterior y Safari 1.0 o posterior.
- No se olvide de retirar los media (arrastrar y soltar sobre el icono de la papelera) antes de realizar las siguientes operaciones. Si no lo hace, el ordenador podría volverse inestable y habría que reiniciarlo.
  - Desconecte el cable que conecta la cámara al ordenador
  - Apague la cámara
  - Abra la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara

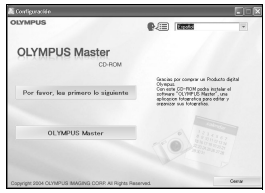
Windows

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.



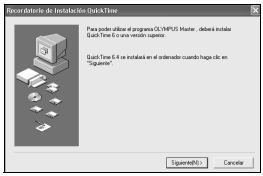
- Aparecerá la pantalla de configuración de OLYMPUS Master.
- Si no se muestra la pantalla, haga doble clic en el icono “Mi PC” y luego haga clic en el icono del CD-ROM.

2 Haga clic en “OLYMPUS Master”.



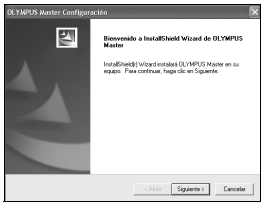
- Aparecerá la pantalla de instalación de QuickTime.
- Para poder utilizar OLYMPUS Master se necesita QuickTime. La pantalla QuickTime no se mostrará si ya está instalado en el ordenador QuickTime 6 o posterior. En este caso, vaya al paso 4.

3 Haga clic en “Siguiente” y siga las instrucciones en pantalla.

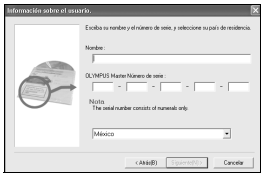

Recordatorio de Instalación QuickTime
Para poder utilizar el programa OLYMPUS Master, deberá instalar QuickTime 6 o una versión superior.
QuickTime 6.4 se instalará en el ordenador cuando haga clic en "Siguiente".
Siguiente(N) >
Cancelar

- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de QuickTime, léalo y haga clic en “Acepto” para iniciar la instalación.
- Aparecerá la pantalla de instalación de OLYMPUS Master.

4 Siga las instrucciones en pantalla.


OLYMPUS Master Configuración
Bienvenido a InstallShield Wizard de OLYMPUS Master
InstallShield(R) Wizard instalará OLYMPUS Master en su equipo. Para continuar, haga clic en Siguiente.
< Atrás
Siguiente >
Cancelar

- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en “Sí” para iniciar la instalación.


Información sobre el usuario.
Escriba su nombre y el número de serie, y seleccione su país de residencia.
Nombre:
OLYMPUS Master Número de serie:
Nota
The serial number consists of numerals only.
México
< Atrás(B)
Siguiente(N) >
Cancelar

- Cuando aparezca el cuadro de diálogo “Información sobre el usuario”, escriba su “Nombre” y el “OLYMPUS Master Número de serie”, seleccione un país y haga clic en “Siguiente”. El número de serie aparece en una pegatina en la carátula del CD-ROM.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de DirectX, léalo y haga clic en “Sí”.
- Se mostrará una pantalla preguntándole si desea instalar o no Adobe Reader. Adobe Reader es necesario para leer el manual de instrucciones de OLYMPUS Master. Esta pantalla no se mostrará si ya tiene Adobe Reader instalado en su ordenador.

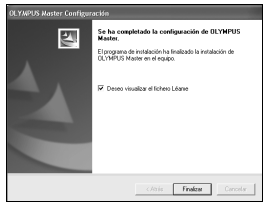
5 Para instalar Adobe Reader, haga clic en “Aceptar”.

OLYMPUS Master Configuración
¿Desea instalar Adobe Reader? Entonces es necesario para leer el Manual del usuario y otros documentos en formato electrónico.
Aceptar
Cancelar

- Para cancelar la instalación, haga clic en “Cancelar”. Vaya al paso 7.
- Aparecerá la pantalla de instalación de Adobe Reader. Siga las instrucciones en pantalla.

6 Siga las instrucciones en pantalla.

- Se mostrará la pantalla confirmando que la instalación ha finalizado. Haga clic en “Finalizar”.


OLYMPUS Master Configuración
Se ha completado la configuración de OLYMPUS Master.
El programa de instalación ha finalizado la instalación de OLYMPUS Master en el equipo.
Deseo visualizar el fichero Léame
Finalizar
Cancelar

7 Seleccione la opción de reiniciar en seguida cuando aparezca la pantalla preguntándole si desea reiniciar el ordenador, y haga clic en “ACEPTAR”.

- El ordenador se reinicia.
- Retire el CD-ROM de la unidad y guárdelo.

Macintosh

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

- Se mostrará el icono del CD-ROM.
- Si no aparece la ventana del CD-ROM, haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.

2 Haga doble clic en la carpeta del idioma deseado.

3 Haga doble clic en el icono “Installer”.

- Se iniciará el instalador de OLYMPUS Master.
- Siga las instrucciones en pantalla.
- Cuando se muestre el acuerdo de licencia de OLYMPUS Master, léalo y haga clic en “Continuar” y luego en “Acepto” para iniciar la instalación.
- Se mostrará la pantalla confirmando que la instalación ha finalizado.

4 Haga clic en “Finalizar”.

- Aparecerá la primera pantalla.

5 Haga clic en “Reiniciar”.

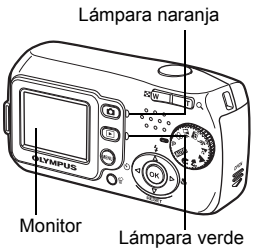
- El ordenador se reinicia.
- Retire el CD-ROM de la unidad y guárdelo.

Conexión de la cámara a un ordenador

Utilice el cable USB incluido con la cámara para conectarla al ordenador.

1 Asegúrese de que la cámara esté apagada.

- El monitor está apagado.
- Las lámparas verde y naranja de la cámara están apagadas.
- El cubreobjetivo está cerrado.

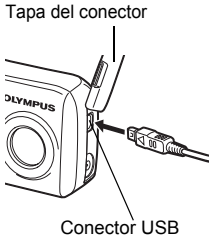


2 Enchufe el cable USB en el puerto USB del ordenador.

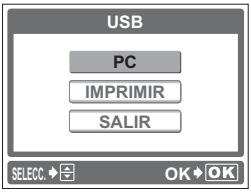
- Para saber dónde se encuentra el puerto USB, consulte el manual de instrucciones del ordenador.

3 Enchufe el otro extremo del cable USB en el conector USB de la cámara.

- La cámara se enciende y se ilumina la lámpara verde de la cámara.
- El monitor se enciende y aparece la pantalla de selección para la conexión USB.



4 Seleccione [PC] y presione ⓞ.



5 El ordenador reconoce la cámara.

- Windows 98SE/Me/2000
  Al conectar la cámara al ordenador por primera vez, el ordenador intenta reconocer la cámara. Haga clic en “Aceptar” para salir del mensaje que se muestra. La cámara es reconocida como “Disco extraíble”.

- Windows XP
  Al conectar la cámara al ordenador, se muestra la pantalla para seleccionar una operación con el archivo de imagen. Como vamos a utilizar OLYMPUS Master para descargar las imágenes, haga clic en “Cancelar”.
- Mac OS X
  El programa iPhoto es la aplicación predeterminada para organizar las imágenes digitales. Al conectar por primera vez la cámara digital se inicia de forma automática la aplicación iPhoto; por lo tanto, cierre esta aplicación e inicie OLYMPUS Master.

Nota

- Las funciones de la cámara estarán desactivadas mientras esté conectada al ordenador.

Inicio de OLYMPUS Master

Windows

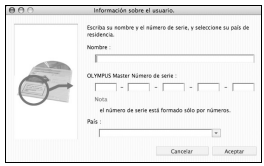
1 Haga doble clic en el icono “OLYMPUS Master” del escritorio.

- Aparece el menú principal.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez después de instalarlo, se muestra el cuadro de diálogo “Registro” antes del menú principal. Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro.

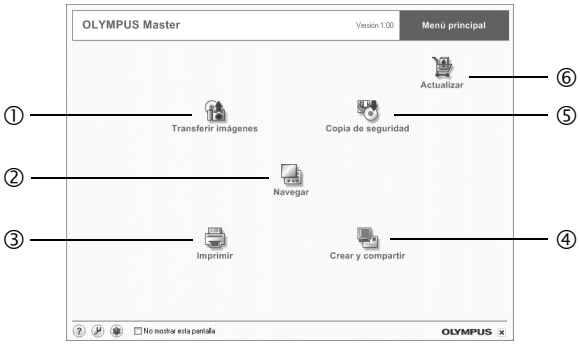
Macintosh

1 Haga doble clic en el icono “OLYMPUS Master” de la carpeta “OLYMPUS Master”.

- Aparece el menú principal.
- Cuando se inicia OLYMPUS Master por primera vez, se muestra el cuadro de diálogo “Información sobre el usuario” antes del menú principal. Escriba su “Nombre” y el “OLYMPUS Master Número de serie”, y seleccione un país.
- Después del cuadro de diálogo “Información sobre el usuario” aparece el cuadro de diálogo “Registro”. Siga las instrucciones y rellene el formulario de registro.


Información sobre el usuario.
Escriba su nombre y el número de serie, y seleccione su país de residencia.
Nombre :
OLYMPUS Master Número de serie :
Nota
el número de serie está formado sólo por números.
País :
Cancelar
Aceptar

● Menú principal de OLYMPUS Master



① **Botón “Transferir imágenes”**
Descarga imágenes de la cámara o de otros soportes.

② **Botón “Navegar”**
Muestra la ventana de navegación.

③ **Botón “Imprimir”**
Aparece el menú de impresión.

④ **Botón “Crear y compartir”**
Aparece el menú de edición.

⑤ **Botón “Copia de seguridad”**
Crea copias de seguridad de las imágenes.

⑥ **Botón “Actualizar”**
Muestra una ventana para actualizarse, si lo desea, a OLYMPUS Master Plus.

● Para salir de OLYMPUS Master

1 **Haga clic en “Salir” en el menú principal.**

- Se abandona OLYMPUS Master.

Mostrar las imágenes de la cámara en un ordenador

Descarga y almacenamiento de imágenes

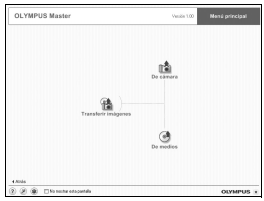
Es posible almacenar las imágenes de la cámara en un ordenador.

1 **Haga clic en “Transferir imágenes” en el menú principal de OLYMPUS Master.**

- Se mostrará el menú para seleccionar el dispositivo de origen.

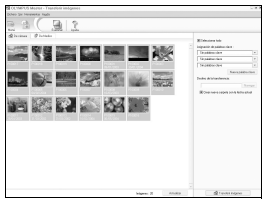
2 **Haga clic en “De cámara”.**

- Se muestra la pantalla para seleccionar imágenes. Aparecen todas las imágenes de la cámara.



3 **Seleccione los archivos de imagen y haga clic en “Transferir imágenes”.**

- Se muestra una ventana indicando que ha finalizado la descarga.



4 **Haga clic en “Navegar por las imágenes ahora.”.**

- Se muestran las imágenes descargadas en la ventana de navegación.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Examinar”.

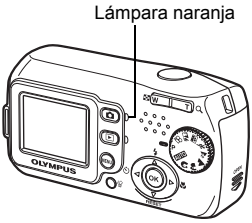
Nota

- Mientras se están descargando las imágenes, parpadea la lámpara naranja. No realice ninguna de las siguientes acciones mientras parpadee la lámpara, o podría dañarse el archivo.
  - Abrir la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta de la cámara.
  - Conectar o desconectar de la cámara el adaptador de CA.

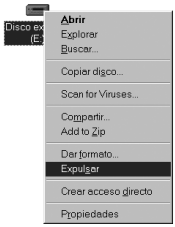
● Para desconectar la cámara

Se puede desconectar la cámara después de descargar las imágenes a un ordenador.

1 **Compruebe que esté apagada la lámpara naranja de la cámara.**



2 **Para desconectar el cable USB, siga los siguientes pasos previos.**

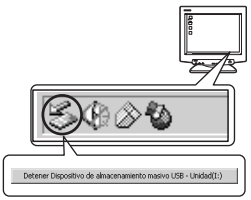


Windows 98SE

1 Haga doble clic en el icono “Mi PC” y luego haga clic con el botón derecho del ratón en el icono “Disco extraíble” para que aparezca el menú.
2 Haga clic en “Expulsar” en el menú.

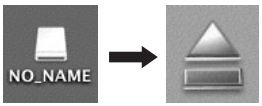
Windows Me/2000/XP

1 Haga clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” de la bandeja del sistema.
2 Haga clic en el mensaje que se muestra.
3 Cuando se muestre un mensaje diciendo que el hardware se puede expulsar con seguridad, haga clic en “Aceptar”.

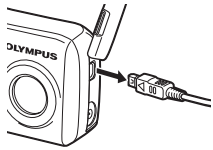


Macintosh

1 El icono de la papelera cambia al icono de expulsión al arrastrar el icono “Sin título” o “NO_NAME” del escritorio. Arrástrelo y suéltelo sobre el icono de expulsión.



3 **Desconecte el cable USB de la cámara.**



Nota

- Windows Me/2000/XP: Al hacer clic en “Desconectar o expulsar hardware”, podría aparecer un mensaje de advertencia. Compruebe que no se están descargando desde la cámara datos de imágenes, y que estén cerradas todas las aplicaciones. Vuelva a hacer clic en el icono “Desconectar o expulsar hardware” y desconecte el cable.

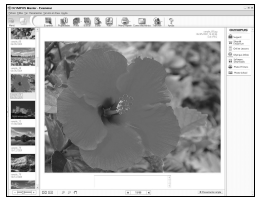
Ver fotografías y vídeos

1 **Haga clic en “Navegar” en el menú principal de OLYMPUS Master.**

- Se mostrará la ventana “Examinar”.

2 **Haga doble clic en la miniatura de la fotografía que desea ver.**

- La cámara pasa al modo de visualización y la fotografía se amplía.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Examinar”.



● Cómo ver un vídeo

1 **Haga doble clic en la miniatura del vídeo que desea ver en la ventana "Examinar".**

- La cámara pasa al modo de visualización y se muestra el primer cuadro del vídeo.

2 **Para reproducir el vídeo, haga clic en el botón de reproducción ▷ de la parte inferior de la pantalla.**

A continuación se muestran los nombres y las funciones de las partes del controlador.

	Opción	Descripción
1	Barra de reproducción	Desplace la barra para seleccionar un cuadro.
2	Contador	Muestra el tiempo transcurrido en la reproducción.
3	Botón de reproducción (pausa)	Inicia la reproducción del vídeo. Funciona como botón de pausa durante la reproducción.
4	Botón de retroceso	Se muestra el cuadro anterior.
5	Botón de avance	Se muestra el cuadro siguiente.
6	Botón de parada	Detiene la reproducción y vuelve al primer cuadro.
7	Botón de repetición	Reproduce varias veces el vídeo.
8	Botón de volumen	Muestra la barra de ajuste del volumen.

Impresión de fotografías

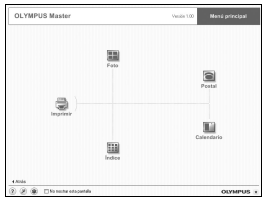
Las fotografías se pueden imprimir desde los menús Foto, Índice, Postal y Calendario. En la siguiente explicación se utiliza el menú Foto.

1 **Haga clic en "Imprimir" en el menú principal de OLYMPUS Master.**

- Aparecerá el menú de impresión.

2 Haga clic en “Foto” .

- Se mostrará la ventana “Imprimir foto”.

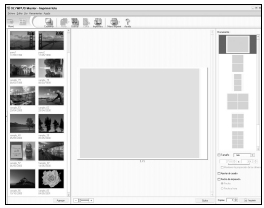


3 Haga clic en “Ajustes” en la ventana “Imprimir foto”.

- Aparecerá la pantalla de opciones de la impresora. Realice los ajustes necesarios de la impresora.

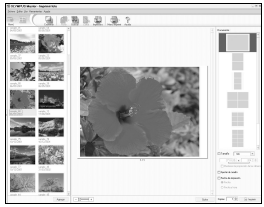
4 Seleccione un documento y un tamaño.

- Para imprimir la fecha y la hora con la imagen, marque la casilla junto a “Fecha de impresión” y seleccione “Fecha” y “Fecha y Hora”.

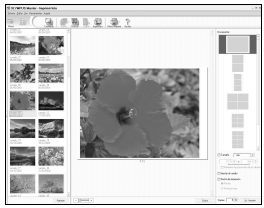


5 Seleccione la imagen en miniatura que desee imprimir y haga clic en “Agregar”.

- Se mostrará en el documento la vista previa de la imagen seleccionada.



6 Seleccione el número de copias.



7 **Haga clic en “Imprimir”.**

- Se inicia la impresión.
- Para volver al menú principal, haga clic en “Menú” en la ventana “Imprimir foto”.

Cómo transferir imágenes a un ordenador sin usar OLYMPUS Master

Esta cámara es compatible con el almacenamiento masivo USB. Es posible conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB con la cámara para descargar y almacenar imágenes sin usar el programa OLYMPUS Master que se adjunta. Para conectar la cámara al ordenador utilizando el cable USB, son necesarios los siguientes elementos.

Windows: Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP

Macintosh: Mac OS 9.0 a 9.2/X

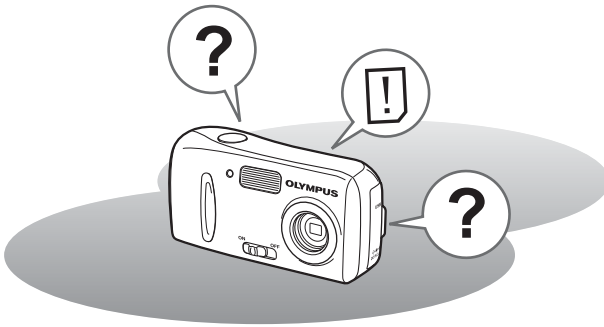
Nota

- Si el ordenador funciona con Windows 98SE, necesitará instalar el controlador USB. Antes de conectar la cámara al ordenador con el cable USB, haga doble clic en los archivos de las siguientes carpetas del CD-ROM del programa OLYMPUS Master adjunto.
  (Nombre de unidad):\USB\INSTALL.EXE
- La transferencia de datos no estará garantizada en las siguientes condiciones, incluso si el ordenador está equipado con un puerto USB.
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Actualizaciones a Windows 98SE desde Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 o anterior (Sin embargo, la transferencia de datos será posible en un Mac OS 8.6 equipado con un puerto USB instalado de fábrica y un USB MASS Storage Support 1.3.5.)
  - Ordenadores con un puerto USB agregado por medio de una tarjeta de ampliación, etc.
  - Ordenadores sin un SO instalado de fábrica y ordenadores de fabricación casera.

8

Apéndice

Este capítulo incluye información útil de OLYMPUS.
Se explica qué hacer cuando nos atascamos o no comprendemos el significado de los términos empleados en este manual. En este apartado encontrará la solución a problemas básicos, instrucciones para cuidar la cámara y un completo glosario para entender los términos usados en este manual.



Localización y solución de problemas

Códigos de error

Indicaciones del monitor	Causas posibles	Soluciones
SIN TARJETA	La tarjeta no está insertada, o no puede ser reconocida.	Inserte una tarjeta o retire la tarjeta y vuelva a insertarla correctamente. Si el problema persiste, formatee la tarjeta. Si no puede formatear la tarjeta, utilice una tarjeta nueva. La memoria interna se puede usar sin tener que introducir una tarjeta.
ERR. TARJ.	Hay un problema con la tarjeta.	Esta tarjeta no se puede utilizar. Inserte una tarjeta nueva.
PROTEC. ESCR.	Está prohibido escribir en la tarjeta.	La imagen grabada se ha protegido (sólo lectura) usando un ordenador. Descargue la imagen a un ordenador para cancelar el ajuste de sólo lectura.
MEM. LLENA	No hay espacio libre en la memoria interna, por lo tanto, no es posible grabar nuevos datos.	Inserte una tarjeta, copie las imágenes a la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
TARJ.LLENA	En la tarjeta no es posible almacenar más reservas de impresión, copias de seguridad de la memoria interna ni fotografías.	Reemplace la tarjeta o borre las fotografías no deseadas. Antes de borrar, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.
SIN IMÁGENES	No hay fotografías en la memoria interna o la tarjeta.	No hay ninguna fotografía en la memoria interna ni en la tarjeta. Grabe fotografías.
ERROR IMAGEN	Hay un problema con la fotografía seleccionada y no puede ser reproducida en esta cámara.	Utilice el software de procesamiento de imágenes para ver la fotografía en un ordenador. Si aún no consigue reproducirla, significa que el archivo de imagen está dañado.
¡TAPA ABIERTA!	La tapa del compartimiento de la batería/tarjeta está abierta.	Cierre la tapa del compartimiento de la batería/tarjeta.
A/M/D	Al utilizar la cámara por primera vez o si las pilas se han retirado durante un largo período de tiempo, la fecha y la hora vienen con el ajuste predeterminado de fábrica.	Ajuste la fecha y la hora.
	Esta tarjeta no se puede utilizar con esta cámara, o la tarjeta no está formateada.	• Formatee la tarjeta o reemplácela. • Seleccione [APAGADO] y presione ⓞ. Inserte una tarjeta nueva. • Seleccione [FORMATEAR] y presione ⓞ. Se borran todos los datos de la tarjeta.

Localización y solución de problemas

● Operaciones preparatorias

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
La cámara no se enciende o los botones de función no responden.		
La cámara está apagada.	Deslice el interruptor de encendido hasta ON para encender la cámara.	P.8
Las pilas no están instaladas correctamente.	Reinstale correctamente las pilas.	–
Las pilas están gastadas.	Cambie las pilas por otras nuevas, o cárguelas.	–
Las pilas no funcionan temporalmente debido al frío.	Caliente las pilas guardándolas unos momentos en el bolsillo.	–
La cámara está en el modo de reposo.	Active la cámara con el botón obturador, (📷) o (▶).	P.55
Hay condensación* dentro de la cámara.	Espere hasta que la cámara se seque antes de volverla a encender.	–
La cámara está conectada a un ordenador.	La cámara no funcionará mientras esté conectada a un ordenador.	–

● Fotografía

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
No es posible hacer la fotografía aunque se presione el botón obturador.		
Las pilas están gastadas.	Cambie las pilas por otras nuevas, o cárguelas.	–
La cámara está en el modo de reproducción.	Presione (📷) o el botón obturador para cambiar al modo de fotografía. Cuando esté cerrado el cubreobjetivo, deslice el interruptor de encendido hasta ON.	P.8
La cámara está apagada.	Deslice el interruptor de encendido hasta ON para encender la cámara.	P.8
El flash no se ha terminado de cargar.	Retire el dedo del botón obturador y espere hasta que deje de parpadear la indicación ⚡ (carga del flash) antes de hacer la fotografía.	P.35
La memoria interna o la tarjeta están llenas.	Borre las fotografías que no necesite, o inserte una tarjeta nueva. Antes de borrarlas, transfiera las imágenes importantes a un ordenador.	P.47

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
Las pilas se gastaron mientras se fotografiaba o mientras se estaban grabando las imágenes en la memoria interna o en la tarjeta. (El monitor se apaga.)	Cambie las pilas por otras nuevas, o cárguelas. (Espere hasta que la lámpara naranja deje de parpadear y se apague.)	–
El indicador de memoria está lleno.	Espere hasta que haya espacio libre en el indicador de memoria.	–
Hay un problema con la tarjeta.	Consulte el apartado “Códigos de error”.	P.89
Resulta difícil ver el monitor.		
El monitor se encuentra expuesto a la luz directa del sol.	Tape la luz del sol con la mano.	–
Mientras se fotografía aparecen líneas verticales en la pantalla del monitor.	Si se enfoca la cámara hacia un sujeto brillante situado bajo la luz del sol, es posible que aparezcan líneas verticales en la pantalla. Esto no es una anomalía.	–
La fecha grabada con los datos de la imagen no es correcta.		
La fecha/hora no está ajustada.	Ajuste la fecha/hora. La puesta en hora del reloj no ha sido realizada en fábrica.	P.52
Ha dejado la cámara sin las pilas.	Si deja la cámara durante 3 días sin las pilas, el ajuste de fecha/hora se cancela. Ajuste la fecha/hora otra vez.	P.52
La fotografía está desenfocada.		
El sujeto estaba demasiado cerca.	Aléjese del sujeto. Para hacer fotografías a menos de 50 cm de distancia, utilice el modo macro.	P.33
El enfoque automático no es posible.	Utilice el bloqueo de enfoque para enfocar el sujeto y después, dispare.	P.20
Hay condensación* en el objetivo.	Apague la cámara y espere hasta que seque antes de volverla a encender.	–
El monitor se apaga.		
La cámara está en el modo de reposo.	Presione el botón obturador o (📷).	P.55
El flash no se dispara.		
El flash está ajustado a [⊘].	Seleccione un modo de flash que no sea [⊘].	P.34
El sujeto está iluminado.	Si desea que el flash se dispare sobre un sujeto iluminado de forma muy brillante, ajuste el flash a [⚡].	P.34
La cámara graba vídeos.	El flash no se dispara en el modo 🎞. Gire el disco de modo hasta un modo que no sea 🎞.	P.36
Está ajustado el modo panorama.	El flash no se dispara en el modo panorama.	P.38

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
El tiempo de funcionamiento de las pilas es breve.		
Está utilizando la cámara en un ambiente frío.	El rendimiento de las pilas se deteriora con temperaturas bajas. Mantenga la cámara caliente guardándola entre sus ropas.	–
La carga restante de las pilas no está indicada correctamente.	Cuando el consumo de las pilas varía de forma considerable, la cámara puede apagarse sin mostrar la advertencia de carga baja de las pilas. Cambie las pilas por otras nuevas, o cárguelas.	–
Las lámparas verde y naranja de la cámara parpadean de forma simultánea.		
Las pilas están gastadas.	Cambie las pilas por otras nuevas, o cárguelas.	–

* Condensación: Cuando la temperatura exterior es muy baja, el vapor de agua contenido en el aire se enfría rápidamente y se convierte en gotas de agua.
La condensación se forma cuando se traslada la cámara de forma repentina de un lugar frío a otro caliente.

● Reproducción de las imágenes grabadas

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
La fotografía está desenfocada.		
Se fotografió un sujeto inadecuado para enfoque automático (AF).	Utilice el bloqueo del enfoque para enfocar el sujeto y después dispare.	P.20
La cámara se movió al presionar el botón obturador.	Sujete la cámara correctamente, y presione suavemente el botón obturador. El movimiento de la cámara tiende a ocurrir con velocidades de obturación lentas. Cuando haga con [⊛] una fotografía de una escena nocturna o en condiciones de oscuridad, utilice un trípode o sostenga la cámara firmemente.	P.19, 34
El objetivo estaba sucio.	Limpie el objetivo. Utilice un cepillo soplador (disponible comercialmente), y luego limpie el polvo con un limpiaobjetivos. Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.	P.96
La fotografía es muy brillante.		
El flash estaba ajustado al modo de flash de relleno.	Seleccione un modo de flash que no sea [ϟ].	P.34
El centro del sujeto está demasiado oscuro.	Si el centro del sujeto está demasiado oscuro, toda la zona completa saldrá demasiado brillante. Ajuste la compensación de la exposición hacia el signo menos (–).	P.40
La fotografía es muy oscura.		
El flash estaba bloqueado por su dedo.	Sujete la cámara correctamente, manteniendo sus dedos alejados del flash.	P.19
El sujeto se encontraba fuera del alcance del flash.	Haga la foto dentro del alcance del flash.	P.34
El sujeto era muy pequeño y estaba a contraluz.	Ajuste el flash a [ϟ].	P.34
El flash se ajustó a [⊛].	Seleccione un modo de flash que no sea [⊛].	P.34
El centro del sujeto tiene demasiado brillo.	Si el centro del sujeto tiene demasiado brillo, la imagen en su conjunto sale más oscura de lo normal. Ajuste la compensación de la exposición hacia el signo más (+).	P.40
Frecuentemente, los objetos blancos (como la nieve) aparecerán más oscuros que sus colores naturales.	Ajuste la compensación de la exposición hacia el signo más (+).	P.40

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
Los colores de las fotografías no son naturales.		
Sin partes blancas en la fotografía.	Incluya algo blanco en la fotografía, o fotografíe utilizando [⚡].	P.34
Parte de la fotografía es oscura.		
El objetivo estaba parcialmente tapado con el dedo o la correa.	Sujete la cámara correctamente, manteniendo sus dedos y la correa alejados del objetivo.	P.19
Las fotografías no aparecen en el monitor.		
La cámara está apagada.	Presione ▶ para encender la cámara en el modo de reproducción.	P.9
La cámara está en el modo de fotografía.	Presione ▶ para pasar al modo de reproducción.	P.10
No hay fotografías en la memoria interna ni en la tarjeta.	Aparece [SIN IMAGENES] en el monitor. Grabe fotografías.	–
Hay un problema con la tarjeta.	Consulte el apartado “Códigos de error”.	P.89
No se pueden ejecutar las funciones Borrar un solo cuadro ni Borrar todos los cuadros.		
Las fotografías están protegidas.	Cancele la protección de las fotografías.	P.46

● Cuando la cámara está conectada a un ordenador o impresora

Causas posibles	Soluciones	Pág. de ref.
La impresora no puede conectarse.		
Se seleccionó [PC] en el monitor después de conectar la cámara a la impresora con el cable USB.	Desconecte el cable USB y empiece de nuevo por el paso 1 del apartado “Conexión de la cámara a una impresora”.	P.58
La impresora no admite el formato PictBridge.	Consulte el manual de instrucciones de la impresora o póngase en contacto con el fabricante.	–
El ordenador no reconoce la cámara.		
El ordenador no reconoció la cámara.	Desconecte el cable USB de la cámara, y vuelva a conectarlo.	P.58
No se ha instalado el controlador USB.	Instale OLYMPUS Master.	P.75

Cuidados de la cámara

● Limpieza de la cámara

Revestimiento de la cámara:

- Limpie ligeramente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, humedezca el paño en jabón suave diluido y escúrralo bien. Limpie la cámara con el paño húmedo y luego séquela con un paño seco. Si se ha usado la cámara en la playa, utilice un paño humedecido en agua limpia y bien escurrido.

Monitor:

- Limpie ligeramente con un paño suave.

Objetivo:

- Quite el polvo del objetivo con un cepillo soplador (disponible comercialmente), y luego límpielo ligeramente con el papel de limpieza del objetivo.

Nota

- No emplee disolventes fuertes como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.
- Si la superficie del objetivo no se limpia, podría formarse moho.

● Almacenamiento

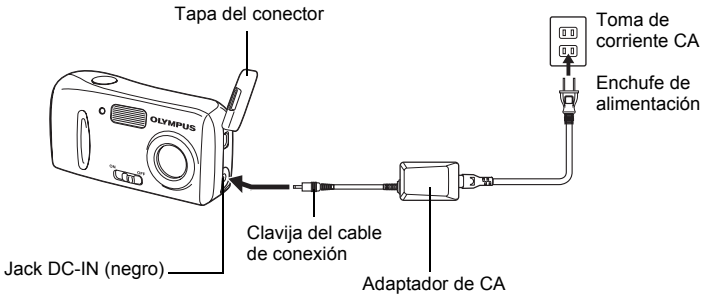
- Si almacena la cámara durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas, el adaptador de CA y la tarjeta, y guárdelo todo en un lugar fresco y seco, que esté bien ventilado.
- Sustituya las pilas cada cierto tiempo y compruebe las funciones de la cámara.

Nota

- Evite depositar la cámara en lugares donde se maneje productos químicos, ya que puede provocar la corrosión de la cámara.

Adaptador de CA (opcional)

Un adaptador de CA es útil para tareas que requieren mucho tiempo, como por ejemplo las descargas de imágenes a un ordenador.
Un adaptador de CA opcional de la marca Olympus le permite alimentar su cámara digital desde una toma de corriente CA común.



CONSEJOS

- Cuando está conectado el adaptador de CA, la corriente se transmite a través del adaptador de CA inclusive si las pilas están dentro de la cámara. Las pilas no se recargan.

Nota

- No conecte ni desconecte el adaptador de CA con la cámara encendida. Esto podría afectar a las funciones o a los ajustes internos de la cámara.
- No se olvide de leer el manual de instrucciones del adaptador de CA.

Precauciones de seguridad

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufre(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntando directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparecimiento de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la pila. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón de obturador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones acerca del uso de las pilas

- Las pilas de NiMH Olympus (opcionales según ciertos modelos) están destinadas para el uso exclusivo con cámaras digitales Olympus. Nunca use estas pilas con ningún otro aparato.
- Siempre recargue las pilas de NiMH (opcionales según ciertos modelos) antes de utilizarlas por primera vez, o si no han sido utilizadas por un largo tiempo.
- Siempre coloque un juego de pilas (opcional según ciertos modelos) (2 ó 4) al mismo tiempo.
- No utilice pilas alcalinas a menos que sea absolutamente necesario. En algunos casos, las pilas alcalinas pueden tener una duración más corta que las pilas de NiMH o pilas de litio CR-V3. El rendimiento de las pilas alcalinas es limitado, especialmente en bajas temperaturas. Se recomienda el uso de pilas de NiMH.
- En esta cámara no se pueden utilizar pilas de manganeso AA (Carbonato de Cinc).
- Cuando utilice la cámara con pilas en temperaturas bajas, intente mantener la cámara y las pilas de reserva lo más templadas posible. Las pilas debilitadas por la baja temperatura pueden restablecerse después que sean templadas en temperatura ambiente.

- Márgenes recomendados de temperatura para las pilas de NiMH:
  Operación..... 0°C a 40°C
  Carga ..... 0°C a 40°C
  Almacenamiento ..... -20°C a 30°C
- El uso, recarga o almacenamiento de las pilas fuera de estos márgenes podría acortar la duración de las pilas o afectar el rendimiento de las mismas. Siempre retire las pilas de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.
- Antes de utilizar las pilas de NiMH o de NiCd, siempre lea las instrucciones suministradas.
- El número de fotografías que se puede tomar varía dependiendo de las condiciones de fotografiado o de las pilas.
- Antes de emprender un largo viaje, especialmente antes de viajar al exterior, adquiera una gran provisión de pilas extra. Puede ser difícil adquirir las pilas recomendadas durante el viaje.

Monitor LCD

- No presione forzadamente el monitor; de lo contrario, la imagen puede ser difusa y resultar en una falla del modo de indicación o dañar el monitor.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- En lugares sujetos a bajas temperaturas, el monitor LCD puede tardar más tiempo en encenderse o su color puede cambiar temporalmente. Cuando use la cámara en lugares extremadamente fríos, sería una buena idea colocarla ocasionalmente en lugares cálidos. La iluminación deficiente del monitor LCD debido a temperaturas bajas se recuperará en temperaturas normales.
- La pantalla de cristal líquido (LCD) utilizada para el monitor está hecha con tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer constantemente puntos de luz negros o brillantes en el monitor LCD. Debido a sus características o al ángulo en el cual está visualizando el monitor, el punto puede no ser uniforme en color y brillo. Esto no es una anomalía.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito o del software, ni tampoco en ningún caso asumirá la responsabilidad por ninguna garantía implicada en la comercialización o conveniencia para algún propósito particular, o algún perjuicio consecuente, fortuito o indirecto (que incluye, pero no se restringe a los perjuicios causados por pérdida de beneficios comerciales, interrupciones comerciales y pérdidas de informaciones comerciales) que pudiera surgir del empleo o incapacidad de uso de este material escrito, del software o del equipo. Algunos países no permiten la exclusión o limitación de responsabilidad por perjuicios consecuentes o fortuitos, de manera que las limitaciones anteriormente mencionadas puedan no ser aplicables a Ud.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos autorales. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos autorales

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenida. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
  Los cambios o modificaciones que no están expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario de operar este equipo.
  Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
  Esto equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recoloque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Glosario de términos

CCD (dispositivo de carga acoplada)
Convierte la luz que pasa a través del objetivo en señales eléctricas. En esta cámara, la luz es captada y convertida en señales RGB para crear una sola imagen.

DCF (normas de diseño para sistema de archivos de cámara)
Estándar para archivos de imágenes creado por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de la Información de Japón (JEITA).

DPOF (formato de reserva de impresión digital)
Utilizado para conservar los ajustes de impresión deseados en las cámaras digitales. Con sólo especificar qué imágenes desea imprimir y la cantidad de copias que desea de cada una, el usuario puede imprimir de forma automática las imágenes deseadas con una impresora o en un establecimiento de impresión que soporte el formato DPOF.

Exposición
Cantidad de luz empleada para capturar una imagen. La exposición es determinada por el tiempo durante el cual el botón obturador está abierto (velocidad de obturación) y por la cantidad de luz que pasa a través del objetivo (abertura).

Fotometría ESP (patrón electroselectivo)/Fotometría ESP digital
Sirve para determinar la exposición midiendo y calculando por separado los niveles de luz del centro y de otras zonas de la imagen.

JPEG (grupo mixto de expertos fotográficos)
Formato de compresión para imágenes fijas. Las fotografías hechas con está cámara se graban en el formato JPEG. Al descargar estas imágenes a un ordenador, los usuarios pueden editarlas empleando un software para aplicaciones gráficas, o bien visualizar las imágenes empleando un navegador de Internet.

Método de detección de contraste
Empleado para medir la distancia hasta el sujeto. La cámara determina si la imagen está enfocada por el nivel de contraste en el sujeto.

Modo de reposo
Modo destinado para ahorrar energía de las pilas. La cámara ingresa automáticamente en el modo de reposo si no es utilizada durante un cierto período de tiempo. Presione (📷), (▶) o el botón obturador para activar la cámara.

Monitor en color TFT (transistor de película delgada)
Monitor en color fabricado con la tecnología de transistores de película delgada.

PictBridge
Es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

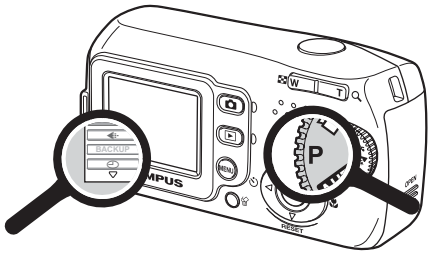
Píxeles
El píxel es la menor unidad (punto) empleada para formar una imagen. Las imágenes nítidas impresas de gran tamaño requieren de millones de píxeles.

Tamaño de imagen
Tamaño de una imagen expresado por medio del número de píxeles que forman la imagen. Por ejemplo, una fotografía tomada con un tamaño de imagen de 640 × 480 será del mismo tamaño que la pantalla del ordenador si el ajuste del monitor es de 640 × 480. Sin embargo, si el ajuste del monitor es de 1.024 × 768, la fotografía sólo ocupará una parte de la pantalla.

9

Miscelánea

Este capítulo contiene todas las funciones de la cámara descritos en los capítulos 1 a 7. Consúltelo para los nombres de las partes y de los botones de la cámara, los nombres y los significados de los símbolos que se muestran en el monitor y las listas de los menús.
Se incluye también un índice que permite encontrar las páginas en las que aparece la función o la opción que se está buscando. Para usar de forma eficaz el manual, los números de las páginas de referencia aparecen en una lista junto a los nombres de las partes de la cámara y las listas de menús.



Lista de menús

● **Modo** (cámara)

Función	Ajuste	Pág. de ref.
☀	-2.0 a +2.0	P.40
◀⋮	SHQ, HQ, SQ1, SQ2 *2	P.22
BACKUP*1	SI, NO	P.54
⏲		P.52
🗣 *3		P.51
MODO INACTIV.	30SEC, 1MIN, 3MIN, 10MIN	P.55
FORMATEAR	SI, NO	P.49
MAPEO PÍX.	INICIO, SALIR	P.55
PANORAMA*1		P.38

*1 Sólo disponible con una tarjeta insertada.
*2 En el modo 🎬 sólo se puede seleccionar HQ/SQ.
*3 Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde se ha adquirido la cámara.

● **Modo** (reproducción)

Función	Ajuste	Pág. de ref.
*1	→, 🔁, CANCELAR	P.43
BACKUP*2	SI, NO	P.54
*1, *2	, ALL, CANCELAR, CANCEL.	P.67
🔑	DESACTIV., ACTIVADO, SALIR	P.46
*1	, ■, , SALIR	P.44
CONF. MEM. (CONFIG. TARJ.)	BORRAR TODO, FORMATEAR, CANCELAR	P.48
⏲		P.52
🗣 *3		P.51
MODO INACTIV.	30SEC, 1MIN, 3MIN, 10MIN	P.55
▦	4, 9	P.43

*1 No disponible para vídeos.
*2 Sólo disponible con una tarjeta insertada.
*3 Los idiomas disponibles varían dependiendo de la zona donde se ha adquirido la cámara.

Lista de ajustes predeterminados de fábrica

Al salir la cámara de fábrica, las funciones están ajustadas del siguiente modo.

● **Modo** (cámara)

±	0.0
MODO FLASH	FLASH AUTO (es [⚡])
⏱	DESACTIV.
🌷	DESACTIV.
PANORAMA	DESACTIV.
◀	HQ

● **Modo** (reproducción)

🔑	DESACTIV.
↻	0°
▦	9

● **Opciones comunes**

🕒	A-M-D 2005.01.01.00:00
🗣	ENGLISH
MODO INACTIV.	30SEC

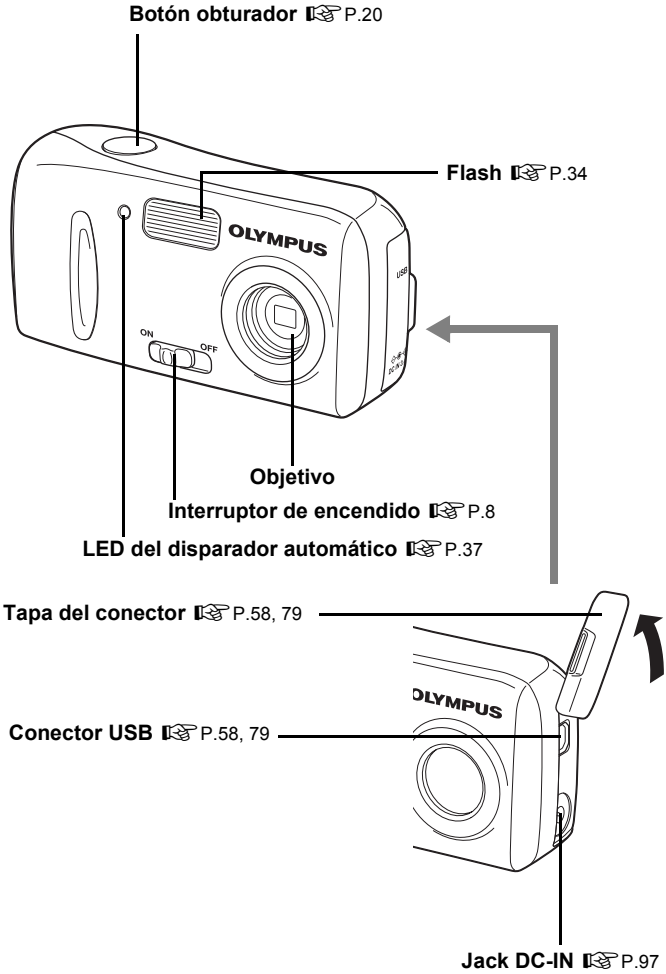
Modos y funciones de fotografía

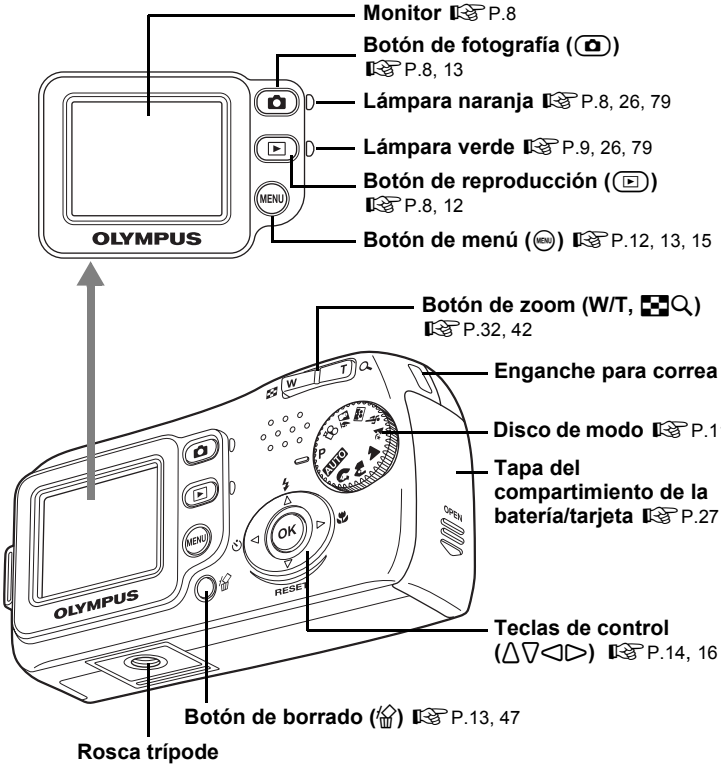
Función \ Modo	P	AUTO								
Zoom	✓							–	✓	
MODO FLASH	✓									–
	✓							–	✓	
	✓									
PANORAMA	✓	–	✓					–	✓	–
	✓									
	✓	–	✓							
	✓									
FORMATEAR	✓									
REPOSICIONAR	✓									
BACKUP	✓									
MODO INACTIV.	✓									

✓: Disponible —: No disponible

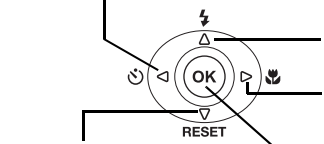
Nombres de las partes

Cámara





Teclas de control



Indicaciones del monitor

● Modos de fotografía

Fotografía

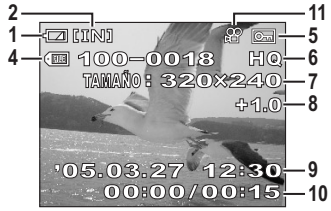
Vídeo

	Opción	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Verificación de la batería	,	–
2	Lámpara verde	○	P.20
3	Flash en espera Aviso de movimiento de la cámara, Carga de flash	Se enciende Parpadea	P.35
4	Modo de fotografía	P, AUTO, , , , , , , ,	P.30
5	Modo macro		P.33
6	Modo de flash	, ,	P.34
7	Disparador automático		P.37
8	Compensación de la exposición	-2.0 – +2.0	P.40
9	Modo de grabación	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ	P.22
10	Tamaño de imagen	2288 × 1712, 1600 × 1200, 640 × 480, 320 × 240	P.23
11	Marca de objetivo de enfoque automático (AF)	[ ]	P.20
12	Indicador de memoria	, , ,	–
13	Memoria actual *	[IN], [xD]	P.25
14	Número de fotografías almacenables Tiempo de grabación restante	5 00:36	P.23 P.36

* [IN] se muestra cuando se están almacenando fotografías en la memoria interna de la cámara. [xD] se muestra cuando está insertada la tarjeta.

● Modo de reproducción

Fotografía



Vídeo

	Opción	Indicaciones	Pág. de ref.
1	Verificación de la batería	,	–
2	Memoria actual *	[IN], [xD]	P.25
3	Reserva de impresión/ número de copias	×10	P.71
4	Número de archivo	100 - 0018	–
5	Protección		P.46
6	Modo de grabación	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ	P.22
7	Tamaño de imagen	2288 × 1712, 1600 × 1200, 640 × 480, 320 × 240	P.23
8	Compensación de la exposición	-2.0 – +2.0	P.40
9	Fecha y hora	'05.03.27 12:30	P.52
10	Número de cuadro Tiempo de reproducción/ tiempo total de grabación (Vídeo)	18 00:00/00:15	P.45
11	Vídeo		P.45

* [IN] se muestra cuando se están almacenando fotografías en la memoria interna de la cámara. [xD] se muestra cuando está insertada la tarjeta.

Nota

- Después de dejar la cámara inactiva 3 segundos, desaparecen automáticamente indicaciones como el número de cuadros, la fecha y la hora.
- Las indicaciones que aparecen en el cuadro de vídeo antes de la reproducción son diferentes de las indicaciones mostradas durante la reproducción.

Índice

Para saber los números de las páginas de referencia relativos a las partes de la cámara, consulte “Nombres de las partes”.

A
Adaptador de CA 97
Ajustes de impresión 67
AUTO - RETRATO 31
AUTO (modo de fotografía) AUTO 30

B
BACKUP 54
Bloqueo de enfoque 20
Borrar todos los cuadros 48
Borrar un solo cuadro 47

C
Cable USB 58, 73, 79
CANCELAR (ajustes de impresión) 71
Carga del flash 35
CCD 55, 102
Códigos de error 66, 89
Compensación de la exposición 40
Compresión 22
CONF. MEM. 48, 49
CONFIG. TARJ. 48, 49
Controlador USB 75, 87

D
DCF 102
DEPORTE 30
Disparador automático 12, 37
DPOF 67, 102

E
Enfoque 20
Enfoque automático 21
ESC.NOCT 30
ESTÁNDAR 57
EV 40

F
Fecha y hora 52
Flash 34
Flash automático 34
Flash con reducción de ojos rojos 34
Flash de relleno 34
Flash desactivado 34
Flash en espera 35
Formatear 49
FORMATEAR 49

G
Grabación de vídeo 31, 36

H
HQ 22, 23, 24

I
Impresión 59, 60
Impresión directa 57

J
JPEG 102

M
Macro 12, 33
MAPEO PÍX. 55
Marca de objetivo de enfoque automático (AF) 20
Memoria interna 25
Menú 15
Modo de flash 12, 34
Modo de fotografía 8, 10
Modo de grabación 22, 24
Modo de reposo 55, 102
Modo de reproducción 9, 10
MODO INACTIV. 55
Motion-JPEG 23

N
Número de archivo 111
Número de fotografías almacenables 23

O
OLYMPUS Master 74, 80
ORDEN IMPRESIÓN 59, 63

P
PAIS.+RETR. 30
PAISAJE 30
PANORAMA 38
PictBridge 57, 102
Pila 98
Píxeles 22, 102
PLAYA Y NIEVE 31
Presionar a fondo 21
Presionar a medias 20
Programa Automático P 30
Proteger 46

R
REP. VIDEO 45
REPOSICIONAR 12, 53
Reproducción de diapositivas 43
Reproducción de primeros planos 42
Reserva de impresión de todos los cuadros 69
Reserva de impresión de un solo cuadro 70
RETRATO 30
Rotación de fotografías 44

S
Selección de un idioma 51
SHQ 22, 24
SQ 23, 24
SQ1 ..... 22, 24
SQ2 ..... 22, 24

T
Tamaño de imagen 22, 103
Tarjeta 25, 26
Tiempo de grabación restante 23

V
Verificación de la batería 110, 111
Visualización de índice 42, 43

X
xD-Picture Card 25, 26

Z
Zoom 32
Zoom digital 32

OLYMPUS®

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, EE.UU. Tel. 631-844-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)
24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 8 am a 10 pm (Lunes a viernes) ET
E-Mail: distec@olympus.com
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympus.com/digital

OLYMPUS EUROPA GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:
Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido
* Por favor, tenga en cuenta que algunas compañías/proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).
Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83** ó **+49 40 - 237 73 899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

© 2005 OLYMPUS IMAGING CORP.

VE995601